

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

¹ I fujcua nar bbede na i xijquijua te bi dyøti car Jesucristo, car Ttu ca Ocja.

² Ya má yabbu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbu xti hñecua jar jöy car Ttu ca Ocja. Bi ma ncjagua car profeta:

Bi man car Tzi Ta jitzi, bi xih car Ttu:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabu grí ma, cja nuquigue, xquí hmefa.”

³ Dyøjmaju, i dyo hnar cjahni pu jabu jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cu pé dda cjahni da jojqui quí vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju.

I nzojmu ncjagua, ina: “Gui jojquijua ya car hñu pu jabu xtu eh ca Ocja,

Gui cajarijua drá ncjuani.”

Bbu mí man ya palabra-ya car profeta, mí ma ja di ncja car Juan. ⁴ Cja bi zudi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh cu cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabu jin te mí jø ngu. Mí xih cu cjahni di jiejmu ca rá nttzo ca mí øtiju cja di xixtjeju. Nubbú, car Tzi Ta jitzi di perdonabiju ca xquí dyøtiju. ⁵ Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Judea, co cu mí bbuh pu jar jñini Jerusalén, mí pøniju, mí möjmu jabu már bbuh car Juan. Cja mí ncjuantsjeju, xquí dyøtiju ca rá nttzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Cu dajtu cu mí je car Juan, xquí ttøte digue quí xi cu camello, cja mí nguti hnár nguti gá xifani. Mí tza ttaxi,

cja mí tziipi cár ttafi cū colimena cū mbí cā pū jar ttøø.
⁷Guegue mí nzoh cū cjahni, mí xijmū:

—Ya xpa eh hnar hñøjø ca i ndo hñohui cár ttzedi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttzedi ni ndra nguejqigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja úr muzo guegue, pa gu cjaipi jmandado. ⁸Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquiju car Espíritu Santo pa gui yojmū-ca.—

El bautismo de Jesús

⁹Cja bbū ya xquí mūh car Juan mí nzoh cū cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pū jar jñini Nazaret pū jar estado Galilea, bi ma gá ma pū jabū már bbūh car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán. ¹⁰Nu car Jesús, bbū mí bøx pū jar deje, bi jianti car jítzi bú xogui, cja cár tzi Espíritu ca Ocja bú cah pū ncja hnar tzi paloma, bi zøh pū xøtze pū jabū már bbū guegue. ¹¹Cja bi nígui hnar jña mbí ña pū jar jítzi, mí ma:

—Nuquigū, ũm tzi Ttæqui, dí mahqui. Guí pøjpigui nūm tzi mūy.—

Tentación de Jesús

¹²Diguebbū ya, cár tzi Espíritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pū jabū jin to mí hñani. ¹³Cja car Jesús bi ma bú hmūh pū cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbūh pū, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jiöti pa di dyøti tema cosa jin di tzö. Már bbūh pū hneje cū dda zuwe cū mí tzajte, cū mbí cā jar ttøø. Nu quí ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴Diguebbū ya, car Juan ca mí xix cū cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pū jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pū jar estado Galilea. Mbá xih cū cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹⁵Mí ma:

—Ya xí nzuh car pa. Ya xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquiguej, gui jiejm ca rá nttzo cja gui hñemej nür tzi jogui jña nür dí xihquij pa gui tötij car nzajqui ca rí hñe jitzí.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pü hnanguadi car mar, pü jar estado Galilea. Má dyo pü cja bi ccahti yojo hñøjø cü mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucü, már pøtihui cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁷ Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquiguehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamöyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da denguijö.—

¹⁸ Cja gueguehui ngueticü bi jiech cár hmamöyhui, bi möjmü car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj nür rá tzi cjanü, pé bi ccahti pe yojo hñøjø cü mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucü, mí ttühui car Zebedeo. Gueguehui már cü pü jar barco, már yojmü cár tahui, már tuhtihui quí hmamöyjü pü jabü xquí xegui. ²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofu, bi xifi di denihui. Diguebbu ya, gueguehui bi möjmü car Jesús. Bi zojmi cár tahui, múr Zebedeo, már juhui quí mefi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbu ya, car Jesús co cü hñøjø cü xquí denijü, bi zønijü jar jñini Capernaum. Cja bi möjmü pü jar templo cü judío, car pa ca mí tzöyaju, cja car Jesús bi ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja. ²² Nu cü cjahni cü bi dyøde, bi ndo hño í møyü, como car Jesús már ndo zö mír ujti. Mí ccahtijü, guegue mí padi ntjumü te i man cár palabra ca Ocja. Nu cü maestro cü mí ja cár cargojü pa di ujti cü cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumü mír badijü. ²³ Car pa-cá, már bbuh pü jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár

ndaji ca Jin Gui Tzö. Car hñøjø-ca, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui, ²⁴ bi xifi:

—¿Te dí cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingu Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui cujquije pu jabu jin gui tzö? Dí padi toquigüe. Nuquigüe, gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigüe.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi:

—¿Cohti ir ne, cja gui wembi nur hñøjø-nu!—

²⁶ Diguebbu ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzö bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo juu, bi mbuntzi jar jöy. Nubbu, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbu ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. ²⁷ Cja göhtjo cu cjahni cu már ccahtiju, bi ntzujü, bi hño í mayju, cja bi hñöntsjeju:

—¿Ja i ncja-nu? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nur Jesús? Guegue-nu i ndo ja cár cargo. I bbejpi qui ndaji ca Jin Gui Tzö, cja nucü, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo fadi ja ncja xquí fongui car ttzondaji car Jesús. Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Galilea co hneh cu mí bbuh cu pe dda lugar cerca pu, ngueticu bi dyødeju ter beh ca xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbu ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bøniju jar templo cu judio. Bi ma gá möjmu jar nguhui car Simón co car Andrés. ³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cja ngueticu bi tsjih car Jesús te mí cja guegue. ³¹ Nu car Jesús bi guati jabu már bbeni, bi zetibi cár dye, bi xotzi. Cja ngueticu bi wen car pa, cja bi joh car bbejña. Nubbü, bi nantzi, bi jojquibi cu cjahni te bi zijü.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbu ya, car nde-cá, bbu ya xi már cuj nur jadi, cu cjhni bú tzi cu dõhtji co cu cjhni cu xquí zuh cu ndaji cu jin gui tzõ, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ³³ Gõhtjo cu mingu car jñini-cá bi ndu jar goxtji car ngu pu jabu már bbuh car Jesús. ³⁴ Cja guegue bi jojqui cu dõhtji, cja bi fongui gõhtjo cu ttzondaji, cja jí mí jegui di ñaju, como mí meyajü to guegue. Már ngu cu cjhni cu bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya ca, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbu jim be mí nigui. Bi bøni gá ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani, bú tzi dé pu, bú nzoh ca Ocja. ³⁶ Diguebbu ya, car Simón bi bøni hneje, má hñohui pe dda cjhni, bi ma bú joniju car Jesús. ³⁷ Cja bbu mí dõtiju, bi xifi:

—Ya xná jonquiju gõhtjo cu cjhni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Mõj ya yu tzi jñini nu rá cjanu hneje, pa gu xih cu cjhni nur tzi jogui jña. Guejnu am bbefigõ-nú.—

³⁹ Nubbá, car Jesús bi hño pu jar estado Galilea, bi ddatzi gõhtjo cu tzi jñini, bi ñuti mbo quí templo, pu jabu mí jmuntzi cu cjhni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbu mí ntjehui cjhni cu xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Tzõ, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøjø ca mí tzõhui car jñini lepra bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi ndañiñajmu, cja bi xifi:

—Bbu guí ne gui cjaqui car favor, gui joguigui tza.—

⁴¹ Car Jesús bi juijqui, bbu, bi tungui ár dyé, bi dön car hñøjø, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zõ.—

⁴² Cja bbu ya xquí ma nur palabra-nu, ngueticu bi zö car hñøjø. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh ca xí ncja. Gui ma bú jon cu zuwe cu i mam pu jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu i bbuh car möcja, gui dö, pa da bböhti cja da jñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcu zö. Nubbu, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøjø, bbu, pe ndejma bi ngöxte rá ngu, bi pura bi xih cu cjahni te xquí dyøti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten cu cjahni, mí ndo du, cja car Jesús, ya jí mí ne di ñuti cu jñini, como jí mí ne pa di ndu cu cjahni pu jabu mí dyo. Eso, mí tøhmitjo pu jabu jin te mí jø ngu, cja ndejma mbá ndo hñe cu cjahni, mbá joniju guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cja bi ttøde, pé xquí zøm pur ngu. ² Nubbú, bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi ndaju car ngu, hasta ya jí mí tzö to di ñuti jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cu cjahni car palabra ca Ocja. ³ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni, mbá tziju hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá ncjuniju gojo quí hñohui. ⁴ Nucú, jí mí tzö di guatiju jabu már bbuh car Jesús, como xquí ndo ndu cu cjahni, eso, bi xohtziju hna pedazo car ñajcu, xøtze pu jabu már bbu guegue. Mí guadi mí xohtziju ya, bi tsjöhmiyu car döhtji, göhtjo co car mfidi, gá nzøh pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti cu cjahni-cú, bi badi, mí emebiju. Nubbú, bi xih car döhtji ca jí mí tzö di hñani:

—Nuquigüe, ım ttəqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyøte.—

⁶ Cja már ju pə cə dda maestro cə mí ıjti cə cjahni car ley. Nucá, bi dyøj nər palabra nə bi man car Jesús, cja bi zohmijə, mí mantsejə:

⁷ —¿Dyocə i mə ncjapə nər hñøjə-ná? Jin gui tzö nər palabra xí mə. I ne da cjatsje ca Ocja. ¿Tocə i ja cár cargo pa da perdonabi yə cjahni ca rá nttzo ca i øtijə? Ddatsje ca Ocja.— ⁸ Nu car Jesús bi bađi ter bbeh cə már mben cə maestro, cja bi xijmə:

—¿Dyocə guí tzobiguijə mbo ir məyjə? ⁹ Nugö xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pəhtzi derecho gu xij nər hñøjə nə jin gui tzö da hñani: “Dí perdonaqui ca rá nttzo ca xcú dyøte.” Guejtjo i jñejtjo bbə gu xifi: “Bböy, gui xox quer mfidi, cja gui hño.” ¹⁰ Pe xtú xij nər palabra nə xtú xifi pa gui pađijə, cierto dí ja cam cargo hua jar jöy pa gu perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøti yə cjahni, como guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Diguebbə ya car Jesús bi nzoh car hñøjə ca jí mí tzö di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigüe, dí xihqui ya, bböy, gui xox quer mfidi, cja gui me ir ngu.—

¹² Cja car hñøjə ca múr döhtijmə bi bbö nttzedi, bi xox cár mfidi, bi bəni. Göhtjo cə cjahni bi ccahti gá mbəni, már zö mír hño. Cja bi hño í məyjə, bi majmə:

—¡Te tza rá nzeh ca Ocja! ¡Jabə xtá nujə hnar cosa di jñejmi ná!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbə ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cja bú e cjahni rá ngu, bi guati jabə már bbəy, cja car Jesús bi ıjti cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Nubbú, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñøjə, már ju pə jabə már

nccuti cæ contribución. Guegue mí ju cár tjuju múr Leví, múr ttæ car Alfeo. Cja car Jesús bi xifi:

—Gui tengui ya, gu me.—

Mí dyøj ya-næ car Leví, bi bbö nttzedi, bi mehui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbæh pæ jar ngu car Leví, már ju pæ jar mexa yojmi quí möxte, már tzijæ. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cæ jiöjte cjahni cæ mí cobra cæ contribución, co pe dda cjahni cæ mí ndujpíte, como göhtjo tema cjahni mí ten car Jesús, már ndo nguju.

¹⁶ Nu cæ maestro cæ mí ujti cæ cjahni car ley, co cæ dda fariseo, bi ccahtijæ car Jesús már tzhui cæ cjahni cæ mí cobra cæ contribución, hneh cæ pe dda cjahni cæ mí ndujpíte. Guegueju bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinajæ:

—¿Dyocæ i tzhui yæ ttzocjahni nir maestroju? Yæ to i tzhui, jiöjte cjahni-yá, co yæ pe dda yæ i ndujpíte.—

¹⁷ Bi dyøj nær palabra-nú car Jesús cja bi dadi:

—Cæ cjahni cæ jin te i cja, jin gui nesta médico. Nu yæ i jñini, i nesta medico-yá. Nugö, jí xtá ejcö pa gua nzoj yæ cjahni yæ i ma, jin te i tu. Xtá eje pa gu nzoj yæ cjahni yæ i padi xí dyøti ca rá nttzo. Dí ne gu föx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸ Ca hnajpa, quí möxte car Juan cæ mí ujti guegue co guejti cæ cjahni cæ mí tenijæ cæ fariseo már ayunajæ. Cja bú eh cæ dda cjahni pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi majmæ:

—Rá pa ya i ayunajæ quí möxte car Juan, co hneh cæ i ten cæ fariseo. Xi yir möxtegue, ¿dyocæ jin gui ayunajæ hneje?—

¹⁹ Nu car Jesús bi dah bbæ:

—Bbæ i cja ntjajti, ¿cja i ayunajæ cæ cjahni cæ i tzöju car mbaxcjuæ? Jina. Menta i bbujti pæ car novio cja i cjadi car mbaxcjuæ, jin gui tzö da ayunajæ. ²⁰ Hasta bbæ ya xtrú

ma car novio, nubbu da jogui da ayuna yu cjahni. Ya xpa eh car pa bbu jin da ddöjqui hua. Nubbu, da ayuna ym amigo yu i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yu pa ya.

²¹ Ncjadipü hneje, jí rí ntzöhui gui cah hnar zedatu, grí pøhtibi hna pedazo ur ddadyo datu. Bbu gui cjajpi-ca, da ngujqui ca xí xeh car zedatu, hnanguadi pu jabu xí bbøhte.

²² Guejtjo jí rí ntzöhui gui cah hnar zexfani, grí xiti cár jugo cu uva pa da ixqui pu. Bbu gui dyøti-ca, cár jña car vino da xejqui cu zexfani, cja guejtjo da mfön car vino. Göhtjo da bbedi, bbu. Nesta gui jioni xifani rá zö pa gui xiti cár jugo cu uva.—

Yu palabra yu bi man car Jesús, bi jequi cu costumbre cu mí ten cu judio co hnar zedatu o hnar zexfani. Nu cu palabra cu mí ma guegue, bi jequi hnar cosa ddadyotjo cja rá nzedi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui quí möxte, má tjojmü já juattey. Múr pa ca mí tzöya cu judio, cja bbu má dyoju, quí möxte bi müdi bi døjqui ñattey pa di zajü. ²⁴ Nu cu fariseo bi ccahtijü ya, cja bi xijmü car Jesús:

—¿Dyocá i tami ttey yir möxte? Jin gui tzö nu i øtijü nar pa na dí tzöyaju.—

²⁵ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtijü, como i nesta da zijü. Nuqueju, ¿cja jin gui ccahtigueju te i mam pu jar Escritura? ¿Cja jin gui padiju ter beh ca bi dyøti car David bbu mí tuntju, guegue co hneh cu hñøjø cu mí hñohui, bbu jin te mí pehtzi pa di zijü? ²⁶ Cu pa-cu, mí mandado car damöcja Abiatar, cja car David bi ñati pu jar ngu ca Ocja, bi gux cu tjujme már nttzuni, cu xquí jñahtibi ca Ocja, bi zi, cja guejtjo bi un cu cjahni cu mí hñohui. Nu cu tjujme-cu, jin gui tjegui to da zi, jøndi cu möcja.— Bi ma ncjarü car Jesús.

²⁷ Cja pé bi ma guegue:

—Ca Ocja bi dyøti nar pa na dí tzöyaja pa da hmuy rá zö ya cjahni. Jin gá dyøti nar pa gá nttzöya jøntjo pa di mandadobi ya cjahni da zuprija nar pa. ²⁸ Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzigö derecho gu mandado te da ttøti nar pa na rá nttzupji.—

El hombre de la mano seca

3

¹ Car Jesús pé bi guati pa hnár templo ca judio, pa jaba mí jmuntzi ca cjahnitjo. Már bbuh pa hnar hñøj, xquí dyoti ca hnár dye. ² Cja már bbuh pa hneje ca dda fariseo, már axja car Jesús, pa drí badija, ¿cja di jojqui döhtji car pa ca mí tzöyaja? Como mí joni te di jiøxja. ³ Nu car Jesús bi nzoh car hñøj ca xquí dyoti ca hnár dye, bi hñimbi:

—Gui bböj ya, gui hmöh madé.—

⁴ Diguebba ya, guegue bi dyön ca fariseo ca már bbuh pa:

—¿Ter beh ca i tjeguija gu øtija nur pa gá nttzöya? ¿Cja i tjeguija gu föxja hnar cjahni? ¿Cja huá más bí jogui gu øhtibija ca rá nttzo, jin gu föxija? ¿Cja da jogui gu tapija cár vida, cja huá gu jeguija da du?—

Nu ca fariseo, jin te gá ndadija. ⁵ Diguebba ya, car Jesús bi ccahti, ndejma jí mí ne ca fariseo di jie guegue di möx car hñøj-ca, como jin te mí pehtzija ttijqui. Eso, bi zøti úr may cja bi ungui ur dumay. Diguebba ya bi xih car hñøj:

—Tangui quer dye.—

Cja car hñøj bi tangui cár dye, cja bi hna jogui. ⁶ Bba mí ccahtija-ca, ca fariseo bi bønija, bi ma bú ñahui ca dda cjahni ca mí tsjifi herodista, pa di mføxja di möhtija guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí möxte, bi ma gá ma jár nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jmundo cü cjahni, xcuí hñejmü cü tzi jñini pü jar estado-cá, cerca pü jar mar. ⁸ Cja bbü mí dyødejü, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejmü pü Judea, co pü Jerusalén, co pü Idumea. Bú ejmü nü rí ncjanü car datje Jordán, co pü jabü rá bbüh cü jñini Tiro co Sidón. Mbá ejmü göhtjo cü lugar-cü, mí jonijü car Jesús, cja bi ndo ndüjü. ⁹ Nu car Jesús bi xih quí möxte di mehtzi listo hnar tzi barco pü jabü di ñüti guegue, pa jin di dñhti cü cjahni. ¹⁰ Car Jesús xquí jojqui döhtji rá ngu, eso bú hñe cü cjahni cü mí tzöjü göhtjo tema jñini, mí ne di guatijü car Jesús cja di dönijü, pa di ccuhtzibijü ca mí tzöjü. Cja bi ndo dñhtijü. ¹¹ Nu cü cjahni cü xquí züh quí ndajü ca Jin Gui Tzö, bbü mí ccahtijü car Jesús, cü ttzondajü mí cjaipi-cü mí ndandiñajmujü pü jabü már bbü guegue, cja mí majmü nzajqui, mí inajü:

—Nuquigüe, ár Ttøqui ca Ocja.— ¹² Nu car Jesús mí ccahtzi nttzedi cü ttzondajü pa jin di göx cü cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbü ya car Jesús bi bøx pü jar ttøø, mí ddatsje. Cja bbü mbü cay, nubbü, bi nzoh cü hñjøø cü mí ne di hñitzi gá möxte, cja nucü, bi guatijü. ¹⁴ Digue cü cjahni rá ngu cü mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-cü pa di ujti cár palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drí xih cü cjahni. ¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí möxte cár cargojü pa di jojqui döhtji cja pa di fongui quí ndajü ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Gue ya doce hñjøø-ya bi juajni car Jesús cja bi un cár cargojü: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñuhtibi pé hnar tjuju, múr Pedro. ¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca múr ttø car Zebedeo, co car Juan ca múr cjuada car Jacobo. Yü yojo-yü, car Jesús pé bi jñuhtibi cár tjujuhui, múr Boanerges. Nür tjuju-nü i ne da ma, már ndo nzeh quí jñahui, ncja ngu bbü i ññntzi.

¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten cü cjahni cü mí tsjifi cananista. ¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dö guegue. Car Jesús bi hñix yu doce hñøjø-yu gá möxte, cja bi un cár cargoju.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbu ya, car Jesús pé bú eh pu jar jñini Capernaum. Mí yojmi quí möxte, cja bi ñutiju jar ngu pu jabu mí cuatiju. ²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi nduju. Göhtjo ur pa mí duju jar ngu, nim pa mí uniju tiempo guegueju di ziju. ²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xquí zøm pu jar ngu pu jabu mí cuati. Nubbú, bú ejmu pa di zixju. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xquí bbeh cár muu, xquí nloco.

²² Cja már bbuh pu Capernaum cü dda maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Xcuí hñejmu Jerusalén, cja mí majmu:

—Nur hñøjø nu i tsjifi ur Jesús, xí nzuh cár jefe cü ndaji jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi cü pe dda ndaji cü jin gui jo, cja xí un nur Jesús cár ttzedi pa da fongui-cu.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nur palabra nu mí man cü maestro-cu. Bi nzojmu cja bi xijmu, jí mí tzö ca mí mbeniju. Bi nzofo gá bbede, bi xijmu ncjahua:

—¿Cja guí inaju, car Satanás da ne da fongui cü pé dda ndaji cü i mandadobi? Jin da ne. ²⁴ Bbu i bbuh hnár gobierno hnar jñini, cja göhtjo cü cjahni pu da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobierno-ca. Da mfongui.

²⁵ Guejtjo hneje, bbu i bbuh hnar familia ca i ntujnitsjeju, ¿cja da jogui da ntzixiju car familia-cá? ¿Cja jin da mfonti?

²⁶ Ncjaru hneje car Satanás, bbu di fongui quí hñohui cü

SAN MARCOS 3:27 | SAN MARCOS 3:35

i øhtibi quí jmandado, ¿cja jin di mpun cár cargo, bbu? Ngueticá di tjegue.

²⁷ Bbu i bbu hnar hñøjø rá nzedi, ¿toca da ñati pu jar ngu pa da gujquibi quí mejti? Jøntsjetjo bbu di bbu pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbeto da dapi car mingu, da duhtibi quí dye, cja diguebbu ya da jogui da gujquibi quí mejti.

²⁸ Gui dyøjmaju nar palabra na dí xihquiju ya: I bbu car manera pa da mperdonabi yu cjhni göhtjo cu cosa rá nttzo cu i øtiju, cja co cu palabra rá nttzo cu i majmu. ²⁹ Nu yu cjhni yu i ccahtiju yu cosa rá zö yu dí øte por digue car Espiritu Santo, cja i majmu, gue ca Jin Gui Jo i øti-yu, jin gui tzö da mperdonabi yu cjhni-yu. Nuyá, ncjhmú xí xijmu ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da duudija ca rá nttzo ca xí dyøtiju, göhtjo ur tiempo, nim pa jaba da bøm pu jar castigoju.—

³⁰ Bi ma ncjapü car Jesús, porque mí man cu dda maestro: “Nar Jesús i yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i föx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbu ya, bú eh quí cjuada car Jesús co cár me pu jaba már bbu guegue. Bi hmøjtiju pu tji car ngu, bi nzojniyu. ³² Nu car Jesús már ju pu mbo car ngu, cja mí itiju madé cu cjhni cu már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Cja guí padiju to cu dí xifi um megö o um cjuadagö?

³⁴ Bbu mí ma nar nttöni-nu, car Jesús bi ccahti cu cjhni cu már ju pu jar ngu, cja pé bi xijmu:

—Ccahtijmaju num megö co yum cjuadagö. ³⁵ Yu cjhni yu i øti ca i ne ca Ocja, ncjhmú um cjuadagö-yu, ncjhmú um ncjugö-yu, ncjhmú um megö-nu hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bbuh pə jár nttzani car mar, pé már ɯjti cə cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo dɯjɯ, car Jesús bi ñuti hnar tzi barco ca mí o pə jár nttzani car deje, nu cə cjahni rá ngu bi gojti pə jár nengui car mar, bi hmöjtijɯ jar jöy. ² Diguebbɯ ya, car Jesús bi mɯdi bi ɯjti cə cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijmɯ ejemplo rá ngu. Ncɯpɯ gá nzofu. Bi xih cə cjahni:

³ —Gui dyødeju nɯr bbede-nɯ: Mí bbuh hnar hñøjø, bi bøni bi mongui ttey. ⁴ Cə dda ttey cə bi moni bi jiøh pə hnanguadi car hñu. Bú eh cə ttzuntzɯ, bi za cə ttey-cə. ⁵ Cə pe dda ttey ya, bi jiøh pə jabɯ jin te mí bbon car jöy. Bi jiøh pə jabɯ mí bbuh cə ndo medo már nxidi. Cja ngueticə bi bøx cə ttey-cá, como mí ɯjtjo jabɯ már je car jöy. ⁶ Bbɯ mí bøx car jiadi, bi zati cə ttey-cá, bi dyoti, como mí ɯjtjo quí dyɯ. ⁷ Cja cə pe dda ttey ya, bi jiøh pə jabɯ mí bbon quí ndö cə hmɯni. Bi te cə hmɯni bi gohmi cə ttey, ya jin te gá ñɯ cə ttey. ⁸ Cja cə pe dda ttey ya, bi jiøh pə jar jogui jöy. Bi bøtze, bi te, bi ñɯ rá zö cə ttey-cá. Cə ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja cə pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñattey.—

⁹ Bi guadi bi man nɯr bbede-ná car Jesús, cja pé bi xih cə cjahni:

—Yɯ to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nɯr bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bbɯ ya xquí wen cə cjahni rá ngu, cə tengudi cə xquí døhmi, már bbubi car Jesús cja co cə doce hñøjø cə mí ntzixihui, cja guegueju bi dyönijɯ car Jesús, te mí ne di

man car bbede digue cu ttey cu bi bboni. ¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuquejɛ, xí ttahquijɛ ɛr tsjejqui gui padijɛ ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehquejɛ xí juanquijɛ ca Ocja pa da ttujtiquijɛ ja i ncja. Nu cu pe dda cjahni, jin gui ttungui ɛr tsjejqui da ntiendejɛ ja ncja ga mandado guegue. ¹² Gueguejɛ, macja i ccahti yɛ dí øte, pe jin gui jajɛ ɛr huenda ja i ncja. I øj yɛ palabra yɛ dí ma, pe jin gui øjmu te i ne da ma. Cu cjahni-cú, dí nzofó gá bbede, pa jin da pöti quí mfenijɛ. Bbu di pöti quí mfenijɛ cja di jiejmu ca rá nttzo, nubbu ca Ocja di perdonabijɛ ca rá nttzo ca xí dyøtijɛ.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Cja jin guí pajmu te i ne da ma nur bbede-nú? Bbu jina, zja grí pajmu te i ma göhtjo cu dda bbede, bbú? ¹⁴ Nur bbede cu ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih quí minga-cjahnijɛ nur palabra ca Ocja. ¹⁵ Nu cu ttey cu bi jiøh pu hnanguadi car hñu, gue cu cjahni cu xí dyødejɛ cár palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendejɛ ja i ncja. Nucú, bbu ya xí dyødejɛ, ngueticá bú eh car Satanás, hne bi jñahztibi car palabra ca xí dyødejɛ, ya jin gui mbenijɛ ja i ncja. ¹⁶ Nu cu ttey cu bi jiøh pu jabu már bbon cu ndo medo, gue cu cjahni cu bi dyøh cár palabra ca Ocja, cja bi mpöjmu, bi cuajtijɛ nttzedi. ¹⁷ Cu cjahni-cú, i jñejmi cu ttey cu jin te i bbu quí dyu. Chi tchtjo ga déjɛ, pe diguebbu ya, bbu xta ujɛ yɛ pe dda cjahni, o bbu xta ttøhtibi tujni por rá ngue cár palabra ca Ocja, ngueticá da dyuxi ɛr muyju. Ya jin da ne da denijɛ bbú. ¹⁸ Nu cu ttey cu bi jiøh pu jabu mí cja quí ndö cu hminí, gue cu cjahni cu i øh cár palabra ca Ocja, ¹⁹ pe rí ma ɛr muyju nur vida hua jar jöy co cu cosa rá ngu cu i jonijɛ. I mbenijɛ, bbu di cjaɛ rico, di mpöjmu, bbu;

eso, i ungui úr m̄uyj̄u pa da ngūjqui ca te i pehtz̄ij̄u. C̄u c̄jahni-c̄u, jin tza i c̄jajpi ngūenda c̄ár palabra ca Oc̄j̄a. Gue c̄u pe dda cosa hua jar j̄öy i ndo nēj̄u. Eso, car palabra ca xí dyødēj̄u i coji nc̄ja ngū hnar huatt̄ey ca jin te i c̄á semilla. Xí te c̄u hm̄inj̄i, xí ngohmi c̄u tt̄ey. Jin te xcá joh-c̄u. ²⁰ Nu c̄u tt̄ey c̄u bi bbom p̄u jar jogui j̄öy, gue c̄u c̄jahni c̄u i øh c̄ár palabra ca Oc̄j̄a c̄j̄a i em̄e göht̄jo mbo úr m̄uy. C̄u c̄jahni-c̄u, jin gui jejm̄u c̄ár palabra, c̄j̄a i øtij̄u nc̄ja ngū ga m̄a. I j̄ñej̄mi c̄u ñatt̄ey c̄u i t̄u rá ngū semilla. C̄u ddaa i t̄u treinta tzi tt̄ey cada hnar ñatt̄ey. C̄u ddaa i t̄u sesenta tzi tt̄ey cada hnaa, c̄j̄a c̄u pé ddaa i t̄u hasta cien tzi tt̄ey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebb̄u ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i c̄jajpi ȳu c̄jahni hnar lámpara? ¿C̄j̄a i t̄j̄e pa da göti p̄u mbo hnar cajón o gue p̄u j̄öy car gama? J̄ina, i tt̄ix p̄u ñ̄a p̄u jab̄u da yoti göht̄jo n̄ur ngū. Nc̄jap̄u hnēje ȳum palabra ȳu dí xihquij̄u. ²² Ȳu pa yá, tzi yot̄jo ȳu c̄jahni i p̄adi te i ne da m̄a, pe ba eh car pa bb̄u xta tsjifi göht̄jo ȳu c̄jahni. Nugö xtú xihquij̄u gá bbede, pa jí bbe da f̄adi te i ne da m̄a, hasta bb̄u xtu eh car pa bb̄u xtrí ntzöhui da f̄adi. ²³ Ȳu to i bb̄uj yí gu, da dyøde te i ne da man ȳu palabra-ȳu.—

²⁴ Car Jesús guejt̄jo bi xih quí möxte:

—Nuquēj̄u, ya xquí tzi ødēj̄u. Gui j̄ñ̄hp̄ij̄u nd̄um̄uy ȳu palabra ȳu dí xihquij̄u. Bb̄u gui dyembi ir m̄uyj̄u pa gui p̄adij̄u ja i nc̄ja, da möxquij̄u ca Oc̄j̄a, pa más drá zö gui p̄adij̄u, c̄j̄a pé da ddahquij̄u jogui mf̄eni pa gui p̄adij̄u más drá ngū. ²⁵ N̄ur c̄jahni n̄u i j̄uhpi nd̄um̄uy ca tenḡu ca ya xqui p̄adi, da b̄adi más drá ngū. Nu car c̄jahni ca jin te i c̄jajpi ca chi tchut̄jo ca ya xí dyøde, da dab̄enit̄jo, ya jin da b̄adi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquijü pé hnar bbede pa gui padijü ja ncja ga nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. I nguiqui ncja ngu ga te car semilla ca i tuh hnar hñøjø pü jar juaji. ²⁷ Bbu ya xí tujü, diguebbü ya car hñøjø i pa úr ngu, i jejtí car semilla tengü mpa. Cada bbü nxuy ga dyoy, cja cada bbü nxudi ga nantzi. I tømhi hasta bbü ya xí føx car semilla. Nu car hñøjø jin gui padi ja ncja xcá føtze. ²⁸ Guejtsje nür jöy i cjajpi i føx car semilla. Hnajpa ngu hnajpa ga té car planta. Bbeto i føx nür tzi tja. Diguebbü ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqui car semilla. ²⁹ Cja bbü ya xí meh cü tja, nubbu da bøn yü cjahni du xofo, como ya xí nzøh car pá bbü xta tsjongui. Da ncjapü hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahquijü hnar ejemplo pa gui padijü ja ncja drí nguiqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncjá ncja ngu hnár ndø úr murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndø-cá, nttzeditjo chi tchü. Más chi tchü ní ndra ngue cü pe dda semilla cü i bboni. ³² Pe bbü ya xí bboni, i føtze, i te rá nte. I tapi göhtjo cü dda ccani cü i jø jar juaji. I pøh quí dye, i majqui, eso ba eh cü tzi ttzantzü, i tzöya pü jar xumay.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujti cü cjahni gá bbede. Mí xijmü pé dda bbede cü mí jñejmi-yá. Ddahtzä nguá ujti, hasta pü jabü mí ccahti, ya jin di ntiende cü cjahni bbü pé di xijmü pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujti cü cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bbu ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Möjō, grá ddaxju nu pé hnanguadi nur mar.—

³⁶ Diguebbu ya, quí möxte car Jesús bi hñih cu cjahni rá ngu cu xquí deni cja bi ñutiju jar barco pu jabu már ju car Jesús. Pé már bbuh pu pé dda tzi barcotjo. Cja bi möjmu bbú, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebbu ya bi madi bi hño hnar ndo ndaji. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mföhntzi pu mbo car barco. Ya xti ñutzi, di cjaipi di ñay. ³⁸ Nu car Jesús má ah pu jar xicji car barco, xquí göx cár ña hnar ntjuxiña. Quí amigo bi dyöju cja bi xijmu:

—¡Tzö ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndumay gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyöj ya-cá, car Jesús bi nantzi, bi huehti car ndaji cja bi xih car deje:

—¡Juigui, dyo guí hñáni!—

Cja bi hna tzöya car ndaji, bbú. Bi juí nttzedi car ndaji co car deje. ⁴⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Dyoca guí ndo ntzujü? ¿Dyoca jin guí emeguiju?—

⁴¹ Guegueju ya, bi ntzujü rá ngu, cja bi hño quí mfeniju, bi majmu:

—¿To nar hñøjø-ná? ¡Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nur ndaji co nar deje xí hñemebi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebbu ya, bbu ya xquí ddaxju car mar, car Jesús co quí möxte cu mí ntzixihui bi zotiju ca pé hnar lado, pu jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bbu mí bøm pu jar barco car Jesús, ngueticá bi ccahti hnar hñøjø, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pøh pu cu tzi ngu pu jabu mí cjöti cu ánima. Car hñøjø-ca, xquí bbeh cár mfeni, xquí zuh cu dda ndaji cu jin guí tzö. ³ Cja mí tøhmi pu jabu mí cjöti cu ánima.

Már ndo nzedi. Jí mí bbùh ca to di jiöti di duhti. ⁴ Como ya xquí ndo hnuhtibi quí dye hneh quí hua co cadena. Nu guegue, xquí ccujquitjo cù dda cadena, cja nu cù ddáa, xquí ntzegui. Jin to mí bbuy drá nzedi pa di dapi car hñøjø-cá. ⁵ Göhtjo ur pa ur xuy mí dyo já ttøø, co hneh pù jabu mí bbùh quí ngu cù ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co medo már tzi njo. ⁶ Car hñøjø-cá, bbù mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cju ur ddihi, hne bi ndandiñajmu, bi ndane car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guír hñejcua, nuque Jesús? úr ttøqui ca Ocja ca bí bbùh pù ña, mbo jar jitzí. Dí öhqui, gui hñih ca Ocja gá testigo, pa jin gui ungui.—

⁸ Bi ma ncjapù car hñøjø, como car Jesús xquí huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigüe, gúr ttzondaji jin gui tzøquigüe, gui pøni cja gui jie j nør hñøjø-ná.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyön car ttzondaji ca xquí zùh car hñøjø, bi hñimbi:

—¿Te úr ju quer tjuju?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tjujugö ur Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndaji ca jin gui jo bi ndo ttzin car Jesús, bi dyöjpi jin di fongui pa drí ma pù jabu jin gui tzö. ¹¹ Car Jesús co car hñøjø már bbujcua, cja már bbuj nu rá cjanu hnar ttøø. Nu hnanguadi car ttøø má dyo hnar ndo partida cù zacjua, már ñuni. ¹² Nu cù ttzondaji cù xquí zùh car hñøjø, bi dyöjpi ur tsjejqui car Jesús, inajù:

—Gui cujquije gu möjme nu rá cjanu, grá cutije mbo í møy yu zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ur tsjejqui. Nubbù, bi bøn cù jin gui tzö, bi ma gá ñuti jáy møy cù zacjua. Cja car partida cù zacjua, göhtjo bi gu ur ddihi, bi ddagui. Bi má bú ndøjmu jár ña car tzi ttøø, bú töguiju, bi jiøjù jar deje. Már ndo

ngu cə zacjua, mí bbuy como yo mil, cja bú cjátijə mbo car deje, bú tujə pə.

¹⁴ Diguebbə ya, cə cjahni cə már föh cə zacjua bi zujə, bi ddaguijə, bi ma bú ngöxtejə jar jñini hneh pə ja juajj. Cja cə cjahni bú ejmə nttzedi, bi ccahtijə ter beh cə xquí ncja. ¹⁵ Diguebbə ya bú ejmə pə jabə már bbuh car Jesús. Bi ccahtijə car hñøjə ca xquí yojmahui cə ttzondajj rá ngu. Guegue-cá ya xi már judi pə hnanguadi car Jesús, ya xi mí je quí dajtu, ya xcuí goh cár məy. Nu cə cjahni cə xcuí hñejmə, bbə mí ccahtijə car hñøjə ca múr loco jmaja, bi ndo zujə. ¹⁶ Bi wenijə pə, bi ma bú cöxjə cə pé ddáa cə cja mbá eje. Bi xih-cə te xquí ncjajpi car hñøjə ca xquí zəh cə ttzondajj rá ngu, cja hneje te xquí ncjajpi cə zacjua. ¹⁷ Diguebbə ya cə mingū pə, bi mudi bi ttzin car Jesús di wem pə jar jöy gueguejə.

¹⁸ Cja car Jesús bi ñəti jar barco, bi ma. Nu car hñøjə ca xquí zəh quí ndajj ca Jin Gui Jo, bi ndo dyöjpi favor car Jesús di ungui ər tszejqui di ñətihui jar barco, di deni. ¹⁹ Nu car Jesús jin gá jiegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, cja gui xih quir mingujə te tza ngu cár jmajte ca Ocja, como guegue-ca xí juíquiqui cja xí joquiqui.—

²⁰ Nubbá, bi ma car hñøjə, bi ma guí ngöxte pə jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih cə cjahni te tza már zö car milagro xquí dyöti car Jesús, cja co ja ncja xquí cohtzibi quí mfəni. Cja göhtjo cə cjahni cə bi dyødejə, bi ndo hño í məyjə.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebbə ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi zəti pə ca hnanguadi. Nubbə, bi jmuntzi rá ndo ngu cə cjahni. Bi guati pə jabə már bbuh car Jesús, pə jar nengui mar. ²² Cja bú eh hnar hñøjə ca mí mandado pə jar templo cə judio. Mí ju cár tjuju múr Jairo. Guegue-ca bi guati car

Jesús, cja bi ndandiñajm̄ p̄ jáy hua. ²³ Cja bi ndo dyöjpi favor di ma tz̄ p̄ jár ngu. Bi xifi:

—Ya xná t̄ cam tzi ttix̄. Gu me tz̄, gui dȳx quir dȳe pa da zö, da hm̄y.—

²⁴ Nubbá, car Jesús bi meh̄ui guegue, cja má teni hnar ndo j̄mundo c̄ cjahni, má ndo d̄j̄m̄ jar hñ̄. ²⁵ Guejtjo már bb̄h p̄ hnar bbejñ̄a ca mí jñ̄ini, mí yojmi c̄ cjahni rá ngu c̄ má ten car Jesús. Guegue xquí tzȫhui doce cjeya ca mír xoti cji. ²⁶ Xquí ndo sufri, xquí ndo ddax c̄ médico rá ngu. Pe jin te mí jogui, cja ya xquí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, cja mír ngujquitjo cár jñ̄ini. ²⁷ Car bbejñ̄a-cá, bb̄ mí dyöde te mí m̄n c̄ cjahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati p̄ jár x̄tja madé c̄ cjahni rá ngu, cja bi zetibi cár dajtu. ²⁸ Como mí m̄ntsje mbo úr m̄y: “Bb̄ gu tjömbitjo n̄r dajtu n̄ i je n̄r Jesús, gu zö.” ²⁹ Cja bb̄ mí zetibi cár dajtu, nguetic̄a bi tzöya ca mír xoti cji, cja bi badi, ya xquí wen cár jñ̄ini. ³⁰ Nu car Jesús nguetic̄a bi badi, por rá gue cár ttzedi guegue, xquí zö hnar döhtji.

Cja bi bböti, bi dyön quí möxte c̄ mí hñohui:

—¿Toc̄a xí zetigui n̄m dajtu?—

³¹ Nu quí möxte bi dadi, bi hñimbij̄:

—¿Cja jin guí ccahti ȳ cjahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttzix̄j̄? ¿Ja ncja güi tzö bb̄ to di dönqui, bb̄?—

³² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti göhtjo c̄ cjahni c̄ már bb̄h p̄ cerca, pa di badi toc̄a xquí dyöhtibi-ca, cja bi ccahti car bbejñ̄a. ³³ Mí pah car bbejñ̄a, gue car Jesús xquí jñ̄ajquibi cár jñ̄ini, pe mí tzu, hasta mí jūa. Nubb̄, bi guati cja bi ndandiñajm̄ p̄ jáy hua car Jesús, bi ncjuani, bi xifi göhtjo te xquí ncja. ³⁴ Cja car Jesús bi xifi:

—Nuque ñm ttix̄qui, guehc̄a xquí hñemegui, xcú zö. Gui má ya rá zö, da jñ̄u ir tzi m̄y. Ya jim pé da yojpi quer jñ̄ini.—

³⁵ Bb̄u már ñadi guegue, bú eh c̄u dda c̄jahni, xcuí hñeh p̄u jár ngu car hñøjø ca mí mandado p̄u jár templo c̄u judio, c̄ja bi xijm̄a-cá:

—Ya xí nd̄u quer tzi ttix̄u. Jiej n̄er maestro-yá. Hm̄editjo guí ne gui tzix p̄u ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá c̄jajpi ncaso ca mí m̄an-cá. Guegue bi xih car hñøjø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo.— Diguebb̄u ya bi m̄ehui.

³⁷ Car Jesús jin gá jieh c̄u c̄jahni rá ngu di dengui úr x̄utja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí nc̄juad̄ahui car Jacobo, j̄oñ̄a-cá. ³⁸ C̄ja bi z̄otij̄u p̄u jár ngu car hñøjø ca mí ja cár cargo p̄u jár templo c̄u judio. Car Jesús bi cc̄ah̄ti c̄u c̄jahni rá ngu c̄u x̄quí jm̄untzi p̄u, c̄ja bi dyøde, már ndo huettzonij̄u c̄ja már ndo jij̄u car ánima.

³⁹ Nu guegue bi ñ̄ati car ngu c̄ja bi xih c̄u c̄jahni:

—¿Dyoc̄a gár majm̄u c̄ja gár zonij̄u? N̄er tzi bbej̄ña jin gui t̄u. Dí cc̄ah̄tiḡo nc̄jahm̄u rá ati-ná.—

⁴⁰ Nu c̄u c̄jahni c̄u már bb̄uh p̄u bi denij̄u bb̄ú, como mí padij̄u, cierto ya x̄quí d̄u car bajtzi. C̄ja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, c̄ja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co hñeh c̄u j̄ñ̄u quí möxte c̄u x̄quí deni. Bi ma gá ñ̄atij̄u ca hnar cuarto p̄u jab̄u már bben car bajtzi bbej̄ña. ⁴¹ Diguebb̄u ya car Jesús bi zetibi cár d̄ye c̄ja bi nzofu gá hebreo, como guehç̄a mí ñ̄a gueguej̄u-cá. Bi xih car bajtzi bbej̄ña:

—Talita cumi.— N̄ar palabra-ñ̄a i ne da m̄a: Nantzi ya ch̄ju.

⁴² Car hora ca bi nzofu, exque bi nantzi car tzi bbej̄ña, mí pehtzi doce año. Nu c̄u c̄jahni c̄u bi cc̄ah̄tij̄u bi ndo hño úr m̄aȳj̄u c̄ja bi zuj̄u rá ngu. ⁴³ Nu car Jesús bi ccax c̄u m̄ingu p̄u, nttzeditjo bi xih c̄u c̄jahni jin to di ngöxte. C̄ja pé bi xijm̄u di unij̄u te di zi car tzi bajtzi bbej̄ña.

Jesús en Nazaret

6

¹ Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi den quí möxte. ² Cja bbu mí zøh car pa ca mí tzöyaju, car Jesús bi ma jar templo, bi müdi bi ujti cu cjahni rá ngu cu xquí mpejni pu. Cja bbu mí dyøh cu cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í müyju cja bi majmu:

—¿Ja xcá mbaj nur hñøjø-nu yu palabra yu i xijquijü? ¿Jabu guá hñej nur jogui mfeni i pehtzi ya-ná? ¿Jabu xí nxödi da dyøti milagro? ³ ¿Cja jin gui gue nur yaxi-ná, nür ttu car María, nür cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbujcua num jñinijü quí ncju hneje? ¡Ngue! i bbujcua göhtjo-cu.—

Cu mingü Nazaret mí majmu ncjapu, como jí mí ne di hñemeju, ¿cja güi hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui ttihntzibi yí jmandadero ca Ocja pu jabu min-guju. Jin gui ttihntzibi pu jár ngu, pu jabu i bbuh cár ta, co cár me. Nu cu cjahni cu rá bbuh pu pé dda lugar, nucá da hñihntzibi-cá.— ⁵ Como jí mí ttihntzibi car Jesús pu Nazaret, causa, jin tza mí ngu cu milagro bi dyøti pu. Bi jojqut tengüdi cu döhtji, bi dyux quí dye, cja guegue bi wen cu jñini cu mí tzöju. ⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño úr müy, dyoca jí mí ne di hñeme quí mingü. Diguebbu ya, bi bøni gá ma cu pé dda tzi jñini cu már nzøtitjohui car Nazaret, cja bi xih cu cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce hñøjø cu mí ntzixihui. Bi xifi di bønijü di ma gá yojo, drí hñoju göhtjo cu tzi jñini. Cja bi un cár cargoju, pu jabu di ntjehui cjahni cu xquí zu ttzondaji, di fonguibi-cá. ⁸ Bi xijmu jin te di jñaxju jar hñu, jøntsje hnar tøjø. Jin di duxju hnar bbeni ur dajtu, jin di ma di gaxju tjujme, cja jin di jmuntzi domi

pa di jñaxjə jar hñu. ⁹ Bi xijmə di dihtijə zextji tjojo cja jin di fihtzi cár pötijə. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Bbə gui tzötijə hnar jñini cja gui cutijə hnar ngu, gui hməjtijə pə hasta car pa bbə xquí pənijə car jñini-cá. ¹¹ Cja bbə i bbəh hnar jñini pə jabə jin da ne da cuajtiquijə cə cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmə, bbə xtí pənijə jar lugar-ca, gui jøjmijə cə jöy cə di tu quir huajə, pa da bah cə mingə pə, ya jim pé gu cojmə pə, como jin gui tzö ca xí dyøjtiquijə. Ciertó dí xihquijə, cə mingə car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbə xtu eh ca Ocja pa da juzga yə cjahni. Nə cə mingə pə jabə da mfonguquijə, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-cə, hasta jin da jiötijə.—

¹² Cja bbə ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh quí möxte, bi bøn-cá, bi ddaxjə rá ngu lugar, bi nzojmə cə cjahni. Bi xijmə di jiejmə ca rá nttzo cja di jionijə ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cə xquí nloco, xquí zəh cár ndajj ca Jin Gui Tzö. Guejtjo bi xoxi döhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi tujqui ər aste, cja bi zö-cə.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbə, bi dyøh car rey Herodes te mí man cə cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntəngui ca mí øti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yə cjahni, ya pe xqui dyo. Masque bi du, pe nuya pé xí jñə ər jñə, eso, i ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbəh cə dda cjahni cə mí majmə:

—Gue nər profeta Elías nə i ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbəh cə dda cə mí majmə:

—Guejti nər Jesús ər profeta hneje, eso, i øti milagro. I jñejmi cə profeta cə mí bbə máhmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejmə mí mbeni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tjejqubi cár dyuga. Cja nuya pé xí jña úr jña, ya pé xqui bbajtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajtí cár bbejpo, xquí hmajtshui. Nucá, mí ju cár tjuju múr Herodías, múr bbejña car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehca xquí yohti bbejña, eso, car Herodes bi mandado di ttzah car Juan cja di cjoti födi.

¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzö ca pé xcú cuajtibi cár bbejña quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbejña. ur hmetzö-ca.—

¹⁹ Eso, car bbejña-ca mí ndo uhui car Juan, mí ne di mandado di bböhti. Nu car rey Herodes bi ccahtzi, jin gá jiegui di möhti. ²⁰ Como car Herodes ndejma mí ihtzibi car Juan. Mí padi jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí man car Juan, macja mí yomfeni ¿ja ncja di jogui di dyøti ca mí man-cá? ²¹ Pe ndejma bi zøh car pa ca mí tøhmi car Herodías, como nucá mí joni ja drí möhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyøti hnar mbaxcua cja bi nzojni cu hñøjø cu mí föx cár jmandado, co cu jefe cu mí mandadobi cu sundado, co cu pe dda hñøjø cu mí ja úr cargoju pu jar estado Galilea.

²² Bbu mí ttøti car mbaxcua, cár ttixu car Herodías bi ñuti pu jabu már bbah cu cjahni, bi ni, cja bi ndo tzøh car Herodes co cu pe dda cjahni cu már tzihui guegue. Nubbu, car rey bi mahti car bajtzi bbejña cja bi xifi:

—Nuque chju, rá ndo zö gri ni. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui? ²³ Dí ih ca Ocja, ca te gui dyøjqui, xtá ddahqui, hasta madé nar jöy nu dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebbu ya, car bajtzi bbejña bi bøni, bi ma bú cöx cár me, cja bi dyöni:

—¿Ter beh ca gu öjpi?—

Cár me ya bi dadi:

—Dyöjpi cár ña car Juan ca mí xix ya cjahni.—

²⁵ Cja ngueticā car bajtzi bbejña bú coh pū jabu már bbuh car rey, cja bi xifi:

—Dí negö ya da ttzejquibi cár ña car Juan ca mí xix ya cjahni, da cjöti hnar moji cja du dde hua.—

²⁶ Bbu mí dyöj ya-ca car Herodes, bi ungui ur dumay, pe ndejma bi mandado di ttun car bajtzi bbejña ca mí ödi. Como xquí hñih ca Ocja gá testigo, guejtjo por rá ngue cū cjahni cū már ju pū, már ccahtijū te di ncja, jí mí jogui di gombi car bajtzi bbejña ca xquí dyödi. ²⁷ Eso, car Herodes ngueticā bi nzoh hna cū sundado, bi guy di ma du jampi cár ña car Juan. ²⁸ Cja car sundado bi ma gá ma jar födi, bú tzejquibi cár dyuga car Juan, bú cöhtibi cár ña hnar moji, cja pé bú tje, bi un car bajtzi bbejña. Cja guegue-ca pé bi un cár me.

²⁹ Diguebbu ya bi dyøh quí möxte car Juan te xquí ncja. Bi möjmu pū jar födi, bú tujū cár cuerpo car Juan, bú cötijū pū jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebbu ya, bú cojmu quí möxte car Jesús cū xquí bønijū xquí tunguijū car tzi jogui jña. Bú ejmu bi mpejnijū car Jesús cja bi xi guegue jabu xcuí zønijū, co ja ncja xcuí ujti cū cjahni cja co göhtjo ca xcuí dyøtijū pū. ³¹ Nu car Jesús bi xijmu:

—Möj ya, dá möh pū jabu jin to i hñani, gu ma tzöyajū tzu pū.—

Mí ma ncjahua, como már ndo ngu cū cjahni cū mí jonijū car Jesús. Xní ma cū ddaa, ya pé xi mbá eh cū ddaa. Cja gueguejū, ni mpa mí ttungui tiempo pa di zijū.

³² Eso, bi mehui quí möxte bi ñutijū hnar barco, gá möjmu ca pé hnanguadi car mar, pū jabu jin te mí bbu jñini.

³³ Nu cū cjahni már jantijū, cja bi meyajū to cū xquí ñutijū

jar barco. Nubbú, bi möjmu, bi cöjtítjoja já r nttzani car deje, má tenija car barco pü jabü má pa. Már ngu cjahni, mingujü cü tzi jñinitjo cü mí bbü já r nttzani car mar, bi bönijü pa di ma du ntjehui car Jesús. Bbeto bi zöti cü cjahni, cja bbü mí zöti pü car Jesús, ya xi már tøhmi-cá. ³⁴ Nu car Jesús, bbü mbú cah pü jar barco, bi ccahti cü cjahni már ndo dü, cja bi juijqui, como mí ncjajü ncja ngu yü tzi deti bbü jin te i bbüh cár mödijü. Cja bi müdi bi ujti cü cjahni rá ngu mfeni digue cár palabra ca Ocja. ³⁵ Cja bbü ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijmu:

—ujtjo jin te i bbü denda hua jabü dí bbüpjü. Ncjá ya, ya xí nde. ³⁶ Gui cüh tzü ya yü cjahni da ma já rancho co já tzi jñini nü rá cjanü pa du tönijü tjujme, como ujtjo te da zijü hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—Nuquiguejü, gui unijü te da zi-yü.—

Nu quí möxte pé bi xijmu:

—¿Cja da jogui gu möjme, gu má töjme tjujme rá ngu, da mühui yo ciento cü domi, pa gu unije da zi-yü?—

³⁸ Cja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijü hua? Gui möjmu ya, bú ccahtijü.—

Cja bi möjmu bú hñönijü, bbü. Diguebbü ya, pé bú cojmu bi xijmu car Jesús:

—Jøndi cutta tjujme co yojo tzi möy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí möxte di bbepi cü cjahni rá ngu di wegue gá grupo cja di mih pü ja tzi ccangui paxi.

⁴⁰ Nubbü, bi wejque gá grupo cü cjahni. Cü dda grupo mí pehtzijü hna ciento cjahni. Nu cü pé dda grupo, mí pehtzijü cincuentatjo. Göhtjo bi mipju jöy. ⁴¹ Diguebbü ya car Jesús bi penti cü cutta tjujme co cü yojo möy. Bi nøhtzi jitzü, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Nubbü, bi xejqui cü tjujme cja bi uní quí möxte pa di jejqüibi cü cjahni, di

zi-cá. Cja bi ncjadipɛ cɛ yojo tzi möy, bi jejquibi göhtjo cɛ cjaḥni. ⁴² Nubbá, göhtjo cɛ cjaḥni bi zijɛ, cja bi ñiñajɛ. ⁴³ Diguebbɛ ya, qui amigo car Jesús bi jmuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ tjujme co cɛ tzi pedazo cɛ möy cɛ xquí sobra, bi ñuhtzijɛ doce cɛ bbøtze. ⁴⁴ Mí catta mil cɛ hñøjø cɛ bi zi cɛ tjujme, aparte cɛ bbejña co cɛ bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebbɛ ya car Jesús bi xih qui möxte di hmɛtoju di ddax car mar, di möjmɛ ca hnar jñini mír hmɛh ca pé hnanguadi car deje. Car jñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñutijɛ car barco, bi möjmɛ, cja guegue car Jesús bi xih cɛ cjaḥni di möjmɛ í nguɔjɛ. ⁴⁶ Cja bbɛ ya xquí wen cɛ cjaḥni, car Jesús bi bøx pɛ jar ttøø, pa drí nzoh ca Ocja pɛ. ⁴⁷ Bbɛ ya xquí nxuy rá zø, car barco pɛ jabɛ má pa qui amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már ddatsje pɛ jar jøy. ⁴⁸ Cja guegue bi jianti qui möxte, ya xquí ndo mbo úr cuejɛ, como mír dempi jár jmijɛ car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco pɛ jabɛ xcuí hñeje. Cja bbɛ mí bbeh tzɛ pa di ñigui, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mír ma du tzɛh qui möxte pɛ jabɛ má pa car barco. ⁴⁹ Nucá, bbɛ mí jiantijɛ car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hñinajɛ, múr pijte, cja bi ndo majmɛ nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantijɛ, cja bi ndo zujɛ rá ngu. Nu car Jesús ya, xní nzofø bi xijmɛ:

—Da jñu ir mɛyɔjɛ ya. Guejquigø. Dyo guí ntzuɔjɛ.—

⁵¹ Diguebbɛ ya bi bøx car Jesús, bi ñati jar barco pɛ jabɛ má pa qui möxte. Nubbá, bi hna tzøya car ndaji. Cja qui möxte, bi ndo hño í mɛyɔjɛ, ⁵² como jí mí ntiendeju ja mí ncja car Jesús, masque xquí ccahtijɛ te bi cjaipi cɛ tjujme, pe ndejma jin gá ntiendeju, te tza már nzeh car Jesús, como már medi qui mɛyɔjɛ.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbu ya, bi ddaxju car mar, bi zoniya ca pé hnanguadi car deje, nu jar jöy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datija car barco, cja bi bönija jar jöy. ⁵⁴ Cja cu cjhni cu mí bbuh pu, ngueticā bi meyaju car Jesús. ⁵⁵ Cja bbu mí fadi, ya xi már bbuh pu car Jesús, bú cju ur ddihi göhtjo cu mingü pu, co cu mingü cu pe dda tzi jñini cu már nzotihui pu jar mar. Bi mpeguiya bú tzi qui döhtjija. Cu dda cu jí mí tzö di hño, bú tudija co göhtjo qui mñidi. Göhtjo bú cuatija pu jabu már bbuh car Jesús. ⁵⁶ Göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cu cjhni, mbá cuatija car Jesús. Mbá tzi qui döhtjija, mí peh pu já töy cja co já hñu, pa bbu xti tjoh pu car Jesús, di dyöjpiya favor di jiejmu di dömbiya cár nttzani cár dajtu. Cja göhtjo cu to bi dönija, bi zö-cú.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbu ya, bú eh cu dda fariseo, bi guatija car Jesús. Mbá yojmu cu maestro cu mí ujti cu cjhni car ley. Cu fariseo co cu maestro xcuí hñejmu Jerusalén. ² Guegueya bi ccahtija cu dda qui möxte car Jesús, már tzija tjujme. Pe nucú, jí xcá xudyeya ncja ngu nguá xudye cu fariseo. Eso, bi zohmija-cú. ³ Como cu fariseo co göhtjo cu ddáa cu mí tendija cár religión cu judio, mí tenija costumbre cu xquí zoh qui titaju, masque jí mí cuati jar Escritura cu costumbre-cú. Nu cu fariseo co cu pé ddáa cu mí tenija-cu, mí ndo xudyeya rá ngu ante que di zija. Mí majmu, mí nesta di nxujqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjapu di tzoh ca Ocja, como mí inaja, már nttzo cu cjhni rá ngu cu xcuí ntjehui pu jar töy. ⁴ Cja bbu mbá cojmu jar töy, mí nxajmu, cja bbu jina, jin di zija. Guejtjo mí tenija pé dda costumbre rá ngu, mí majmu, i ne ca Ocja gu otija ncjapu. Mí xati göhtjo qui traste según qui mandamientoja pa

jin di contibi quí tzi mայյա. Dé mí xəti quí vaso co quí xaro, co quí traste gá xittegui, hasta cə gama, guejtjo mí pehtijə-cə. ⁵ Cə fariseo co cə maestro cə mí ujti cə cəhni, mí tenijə göhtjo cə costumbre-cə. Cə gueguejə bi dyönijə car Jesús:

—Yə hñəjə yə guí ujti, ¿dyocə jin gui ten cə costumbre cə xí nzoguijə cəm titajə? Jin gui xədyejə rá zö bbə ya xta zijə tjujmə.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmə:

—Nuquigujə, guí jiöjtejə. Guí øtijə ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbə cə bi jñux pə jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na:

I man ca Ocə: Yə cəhni-yə, i xöjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra,

Pə mbo őr mայյա, yanə i dyo, jin gui cuajquijə.

⁷ Jin te ntjuməy ga xöjtiguijə,

Cə pé i ujti quí mingə-cəhniyə da deni jmandado cə xí mbentsje yə cəhnitjo.

I ncjanə ga man car palabra-ca, cə nuquejə, guí øtijə ncjarə hneje. ⁸ Guí jejmə cə mandamiento cə xí man ca Ocə. Nu cə mandamiento cə xí man cə cəhnitjo, guí ndo øtijə-cə cə guí tenijə. Guí ndo juhmpijə nduməy ja grí xətijə cə xaro co cə vaso pa grí tzijə. Cə guí ndo tenijə pé dda costumbre cə i jñejmə-nə.—

⁹ Cə bi segue bi man car Jesús:

—Nuquigujə, jin guí cəjpijə ncaso cə mandamiento cə xí ddajquijə ca Ocə. Nu cə costumbre cə xí nzohquijə quir mingə-cəhniyə, guehcə guí ndo cəjpijə ncaso-cə.

¹⁰ Car Moisés bi zoguijə nar mandamiento-na: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da du-cə, da bböhti.” ¹¹ Nuquigujə, guí xijmə yə cəhni, i nesta gu döjə jar templo cam domijə, macə jin te da sobra pa gu

föx cam tajm co cam mejm. Tzædi, guí majm, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu föxqui. Ya xtú un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtzi pa gua ddahqui.”

¹² Tzædi, guí xijm cæ cjahni, jin gui nesta da möx quí tajm o gue quí mejm. ¹³ Ncjapæ, guí ujtijm cæ cjahni jin da cjajpi ncaso car mandamiento ca bi zoguijm car Moisés. Nu ca guí mandadotsjejm, guehcá guí bbejpijm yæ cjahni da dyøjte. Cja guí øtijm pé dda cosa rá ngu cæ i jñejmi-ná.—

¹⁴ Diguebbæ ya, car Jesús pé bi nzoh cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi, bi xijmæ:

—Nuquejm, guí göhtjojm, gui dyødejm cja gui ntiendejm næ dí ma: ¹⁵ I jogui gu tzijm göhtjo ca te i ttzi, cja jin da contiguijm yæm tzi mæyjm. Nu cæ nttzomfeni cæ i mben yæ cjahni mbo í mæyjm, nucá, i contibi í tzi mæyjm. ¹⁶ Yæ to i bbæj yí gu, da dyøde te i ne da ma nær palabra-ná.—

¹⁷ Bbæ xquí ma ncjanæ car Jesús, bi hñih cæ cjahni rá ngu cæ xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñuti hnar ngu. Nu quí möxte bi deni cja bi dyödi di yojpi di xijmæ, ¿ja i ncja cæ cosa cæ i contiguijm yæm tzi mæyjm?

¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bbá:

—Xiquigüejm, ¿cja guí ncjajm ncja cæ pé dda cjahni hneje? ¿Cja jin guí padijm te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo yæ te i ttzi, jin gui tzö da contiguijm yæm tzi mæyjm, ¹⁹ como jin gui cuti pæ mero mbo yæm tzi mæyjm. Gue cam nttzamfojm pæ jabæ rí ñuti ca dí tzijm. Diguebbæ ya, bbæ xta ma tji car cjahni, xtu tzoh pæ ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbæ mí ma nær palabra-næ, bi xih cæ cjahni cæ mí tenijm, i jogui gu tzijm göhtjo cæ alimento. ²⁰ Cja pé bi man car Jesús:

—Cæ mfeni jin gui tzö cæ i mben hnar cjahni mbo úr tzi mæy, guehcæ i contibi-cá. ²¹ I mben yæ cjahni rá ngu nttzomfeni, ncjá yæ gu xihquijm ya: I jøhtibi quí bbejña cæ dda hñøjø, o gue quí dame cæ dda bbejña. I bbæbi

bbejñā co hñøjø cū jí xcá ntjajtihui. I pöhtite. ²² I mpe. I nejpi cár mejti cár mīnga-cjahnihui. Guejtjo i ũhui cár mīnga-cjahnihui. I øti ntjōti. I bbe úr tzō. Jin gui penti quí mfeni. I huñtzi cár hñohui, i xohtzibi bbetjri, i hñixtsje, i cja ur dondo, como jin gui tzu ca Ocja. ²³ Göhtjo yu nttzomfeni-yu, i mben yu cjahni mbo úr mayju, cja guejyu i contibi-yá.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, bi ma gá ma jar lindero car jöy pu jabu már bbuh cū yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bbu mí zōti pu, bi ñati hnar ngu. Mí ne pa jin di bah cū cjahni, ¿cja már bbuh pu? Pe ndejma bi fadi. ²⁵ Már bbuh pu ca hnar bbejñā ca mí jnin cár ttixu, xquí zuh hnár ndaji ca jin gui tzō. Bbu mí dyøh car bbejñā, ya xquí zøm pu car Jesús, ngueticā bi ma bú cuati, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi dyøjpi favor. ²⁶ Car bbejñā-ca jí múr israelita. Múr mīngu car jöy Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyøjpi tzu di fonguibi car ttzondaji ca xquí zuh cár ttixu. ²⁷ Nu car Jesús bi dadi ncjhamu jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cū cjahni israelita xquí hñeje di mötzi. Bi ma ncjahua:

—Gui jieh quí cjahni ca Ocja da ñiñā bbetto. Jin gui tzō gui jñajquibi quí tjujme cū bajtzi, gui dyembi cū dyo.—

²⁸ Nu car bbejñā pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbetto i ttin cū bajtzi, pe guejti cū tzi dyo cū ra dyo pu jöy car mexa i tzi cū nganti tjujme cū i jeh cū bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zö nar palabra xcú ma. Gui mpöj ya, gui me ir ngu, como ya xí mbøn car ndaji ca xquí zuh quer ttixu.—

³⁰ Nubbū, bi ma úr ngu car bbejñā, bi döti cár tzi ttixu, már bbendi pu jar gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndaji ca Jin Gui Tzō.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bb̄u ya xquí ncja-c̄a, car Jesús bi b̄om p̄u jar j̄öy Tiro, bi t̄joh p̄u hnaguadi car j̄ñini Sidón, pé gá ḡöx p̄u jar j̄öy ca mí tsjifi Decápolis, gá nz̄oti p̄u jar mar Galilea. ³² Bb̄u má t̄joh p̄u Decápolis, c̄u m̄ingu p̄u bú t̄zih hnar gogu ca mí ncc̄uni nguá ñ̄a. C̄u c̄jahni c̄u xcuí ziji, bi dȳöjpi car Jesús di ḡöx cár dye car c̄jahni-c̄a pa di jogui. ³³ Nubb̄u, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jmundo c̄u c̄jahni. Ma ya, bi fojti quí x̄ö p̄u jáy gu car h̄ñøj̄. Guejt̄jo bi zoh cár c̄ij̄jni, co guehca gá ndömbi cár c̄aj̄ni car h̄ñøj̄. ³⁴ Bi n̄øhtzi j̄itzi, bi gáhtzi, c̄ja bi nzofu digue car j̄ñ̄a ca mí ñ̄aj̄u. Bi h̄ñ̄imbi:

—¡Efata!— N̄ar palabra-n̄a i ne da ma: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ C̄ja nguetic̄a bi xoh quí gu car c̄jahni, c̄ja bi joh cár c̄aj̄ni hneje, bi ñ̄a rá z̄ö. ³⁶ Diguebb̄u ya, car Jesús bi xih c̄u c̄jahni c̄u már bb̄uh p̄u, már ccahtij̄u, jin di nḡöxtej̄u. Nu gueguej̄u, ca más m̄ír xih car Jesús jin di nḡöxtej̄u, más m̄ír t̄anguij̄u car j̄ñ̄a. ³⁷ C̄ja bi ndo h̄ño í m̄uy c̄u c̄jahni-c̄a, bi majm̄u:

—Rá tzi z̄ö yu milagro yu i øti n̄ur Jesús. Rá ndo ngu yu c̄jahni xí jojq̄ui. Guegue i xojquibi yí gu yu to jin gui øde, c̄ja yu ngone, i c̄aj̄pi da ñ̄a rá z̄ö.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ C̄u pa-c̄u, már ndo nḡutsje c̄u c̄jahni c̄u mí tenij̄u car Jesús. Ya xquí dej̄u p̄u jab̄u már bb̄u guegue, c̄ja jin te mí pehtzi te di zij̄u. Nubb̄u, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijm̄u:

² —Dí juijquigö yu c̄jahni rá ngu yu xí ndengui. Ya xí nz̄u j̄ñ̄uj̄pa xí ndøhmi ya, c̄ja jin te i pehtzi pa da zij̄u. ³ C̄ja bb̄u gu c̄ujm̄u, da ma í nguuj̄u, c̄ja jin gui tzij̄u, da ma drí

ngüentijü pü jar hñu, porque i bbuj yu ddaa, ndo yanü xcuí hñejmü.—

⁴ Cja bi daj ya quí möxte, bi dyönijü:

—ujtjo cü denda hua jabü dí bbupjü. Guejtjo hneje jin te i bbü ngu. ¿Jabü gu tötijü tjujme drá ngu pa da ñña göhtjo yu cjahni-yu?—

⁵ Nu car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijü?—

Cja bi majmü:

—Yojto.—

⁶ Nubbü, car Jesús bi bbejpi car ndo jmundo cü cjahni di mipjü jöy. Cja guegue bi zeti cü yojto tjujme, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja, ma ya bi xejqui. Diguebbü ya, bi un quí möxte, cja nucü, bi jñajü, bi møhmpijü cü cjahni rá ngu.

⁷ Mí pehtzijü hneje tengü tzi möy, cja car Jesús pé bi dyöjpi mpöjcje ca Ocja digue cü tzi möy. Diguebbü ya, pé bi un quí möxte cja guegue-cü bi møhmpijü cü cjahni hneje.

⁸ Cja göhtjo cü cjahni bi zijü, bi ññajü rá zö. Ma ya, quí möxte car Jesús bi jmuntzijü cü tzi pedazo cü xquí sobra, bi ñuhtzijü yojto bbøtze rá nojo. ⁹ Cja mí bbü como go mil cü cjahni cü bi zijü. Diguebbü ya, car Jesús bi guh cü cjahni di ma í nguju, ¹⁰ cja guegue ya bi ñuti jar barco, bi mehüi quí möxte. Ncjarü gá nzøtijü jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbü ya bú eh cü dda cjahni cü mí tsjifi fariseo, bi guatijü car Jesús pa di dyøhtibijü hnar prueba. Bi müdi bi mbömbihui palabra car Jesús. Bi dyöjpijü car Jesús di ujti hnar milagro drí hñe jitzi, como jí mí emejü, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? ¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi ungui ur dumüy, como mí padi, jí mí ne di hñeme cü fariseo. Cja bi xijmü:

—Nuquejɛ, guí cjahniɛ guí bbɔrɛɛ yɛ pa ya, ¿dyocá dé guí öjquijɛ gu øti milagro pa guí pɔdijɛ, jabɛ xtá ejcö? Dí xihquijɛ ntjumɛ, jin tema milagro gu ujtiquijɛ pa guí pɔdijɛ jabɛ xtá eje.—

¹³ Cjɔ bbɛ xquí mɔ nar palabra-ná, car Jesús bi wem pɛ, bi zoh cɛ fariseo, pé bi ñɛti jar barco, cjɔ pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui quí möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu quí möxte car Jesús bbɛ mí ñɛtijɛ jar barco jin gá ngɛxjɛ tɔujmɛ pa di zijɛ, bi dɔbenitjɔjɛ. Hnaatjɔ ɛr tzi tɔujmɛ bi jñaxjɛ. ¹⁵ Cjɔ bbɛ már bbɛjtijɛ jar barco, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mfödijɛ, jin guí ma guí jñajɛ car levadura ca rí hñeh cɛ fariseo, cjɔ co cɛ cjahni cɛ i tenijɛ car Herodes.—

¹⁶ Bbɛ mí dyøj ya nɛr palabra-nɛ, bi hñöntsjeɛ qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmɛ, pé ntoja mí nesta di döjmɛ tɔujmɛ, como jin te xcuí gɛjɛ.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyøde te már majmɛ, cjɔ bi dyöni:

—¿Dyocá guí inajɛ dí xihquijɛ guí nesta guí tøjmɛ tɔujmɛ? ¿Cjɔ jí bbe guí ntiendejɛ ter beh cɔ dí xihquijɛ? ¿Cjɔ jí bbe guí jajɛ ɛr huenda ja ncja ca dí ujtiquijɛ? ¿Cjɔ nttɛeditjɔ guí memɛyɛ? ¹⁸ ¿Cjɔ jin guí ccɔhtijɛ te dí øtigö? ¿Cjɔ jin guí øjmɛ car palabra ca dí mangö? ¿Cjɔ huá ya xcú dɔbenijɛ ja mí ncja cɛ milagro xcú ccajtiguijɛ xtú øte? ¹⁹ ¿Cjɔ jin guí mbenijɛ ya, bbɛ ndú jejqui cɛ cutta tɔujmɛ, cjɔ gú pøhmpijɛ cɛ cjahni cɛ cutta mil, cjɔ diguebbɛ ya gú jmuntzijɛ cɛ tzi pedazo cɛ xquí sobra, tengɛ bbøtze bi ñɛtzi?—

Cjɔ bi daj ya quí möxte:

—Bi ñuxi doce bbøtze.—

²⁰ Cjɔ pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbu ndú jejqui cu yojto tjujme, cja gú pøhmpijü cu cjahni cu go mil, cja diguebbu ya pé gú jmuntzijü cu tzi pedazo cu xquí sobra, ¿cja jin gui mbenijü hneje tengü bbøtze rá nojo bi ñuxi bbú?—

Cja pé bi dah quí möxe:

—Bi ñuxi yojto bbøtze.—

²¹ Pé bi man car Jesús, bbu:

—¿Cja jí bbe gui padijü, jin gui gue car tjujme xtú xihquijü jin gui jñampijü cu fariseo?— Ncjarü gá man car Jesús, jin di hñemejü ca mí ujti cu fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zøti pu hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cu mingü pu bú tzi hnar godö, bi dyøjpi car Jesús di xojquibi quí dö. ²³ Nubbú, car Jesús bi pentibi cár dye car godö, bi gujqui pu jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbu ya, bi gohtzibi cár cijini jáy dö car godö, cja bi dyax quí dye. Nubbú, bi dyöni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbú, bi jani car godö cja bi ma:

—Dí janti yu dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyá, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyax quí dye jáy dö car godö. Nubbú, bi joh quí dö car hñøj cja bi ccahti rá zö. Cja bi jianti rá tzi zö göhtjo, hasta cu cosa cu már bbu yanu.

²⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi di má úr ngu, bi xifi jim pé di ñuti nu jar jñini, cja jin di göx cu cjahni toca xquí jojquibi quí dö.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebbu ya, pé bi bøn car Jesús, pé má yojmi quí möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojmü pu cu tzi jñini cu mí bbuh pu. Cja bbu má pøjmu jar hñu, car Jesús má ñahui quí möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i mañ ya cjahni diguejquigö? ¿Te am oficiogö?—

²⁸ Cja bi daj ya-cu:

—I bbuh cu ddaa cu i majmu, guehque gur Juan ca mí xix ya cjahni. øde, bi bböjtiqui, cja nuya pé xcú nantzi. I bbuh cu pe ddaa cu i majmu, guehque gur profeta Elías. Guejtjo i bbuh cu pe ddaa cu i mandijmu, gur profeta, guehquigüe hnáa quí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön quí möxte:

—¿Xiquigüeju, toca guí majmu guejquigö?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gur Cristo-gue. Ndi tøpiquije, dí cjahnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nur palabra-nu, bi xih quí möxte, jin di ngöxteju, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi müdi bi ujti quí möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bböhti, como guehcá di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu cu tita cu mí pehtzi quí cargo, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, cja co hneh cu maestro cu mí nxöh car ley, göhtjo guegueju di gønijmu car Jesús, cja di mandadoju pa dí bböhti. Cu cjahni-cú di majmu, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih quí möxte, bbu ya xtrú ndu guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zö gá xih quí möxte nur palabra-nu, pa di ntiendeju. Cja bbu mí dyøh car Pedro, mí mañ car Jesús mí nesta di bböhti, guegue bi zitzi, gá metsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyocá guí ma i nesta gui tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjaru. ³³ Nu car Jesús pe bi bböti, bi jianti cu pe dda quí möxte cu mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanu. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjti n̄r palabra xcú xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh quí möxte co cu pe dda cjahni cu mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu to i ne da dengui, da ncja ncja nguguigö, ya jin da hmujtsje, cja jin da möjtsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigö gár sufrigö bbu xta bböjtigui. ³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, da bbedi. Nu car cjahni ca i ne da dengui cja da hñeme n̄r tzi ddadyo jña nu dá jagö, masque xín da bbeh cár vida por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumuy rá zö. ³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjahni bbu da cjaipi úr mejti göhtjo yu te i bbujcua jar mundo, pe bbu xta zoh car pa bbu xta du, ndejma da bbeh cár tzi muy? ³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjutiju domi pa jin da bbej yam tzi muyju. ³⁸ Yu pa ya, i bbuj yu to jin gui ne da dengui, porque i pehtzibi úr tzö yu pe dda cjahni, cja nuy, jin gui eme ca Ocja, cja i øti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yam palabra, porque i pehtzi úr tzö, bbu pé xcuá ecö, xta mangö jin te am ncjagöbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe quí anxe cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugö, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Cierto, dí xihquiju, i bbujcua yu dda cjahni yu jin da du hasta gue bbu xtrú ccahtiju bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ni cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jøña-cu. Bi zitzi gá möjmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mböjti ca mír nigui, hnahño gá nigui. ³ Mí juex quí dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di padi di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapu. ⁴ Guejtjo bi nigui pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcuí hñej nu jitzu, cja már ñahui car Jesús. ⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro cu jñu hñøjø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zø dar hmupju hua. Gu øtije jñu cu ddøxingu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nur Moisés, cja ca pé hnaa ya nur Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapu car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu cu jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtiju, cja mí ndo dyo quí mfeniju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guu, bi gujti guegueju göhtjo, bi gohmiju cár xumuy. Cja quí möxte car Jesús bi dyødeju hnar jña mbí ña pu mbo car guu, mí ma:

—Gue nam Ttugö-nu, dí maði. Gui dyødeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani quí möxte, cja bi jiantiju, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbu mbá cajmu pu jar ttøø, car Jesús bi ccax quí möxte, bi xijmu jin di ngöxte te xcuí ccahtiju pu jar ttøø hasta gue bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña. Bi xijmu, guegue mí gue car cjahni ca xcuí bbejni hua jar jöy. ¹⁰ Nu quí möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsijmu, cja bi hñøntsjeju, ¿te mí ne di man car palabra, bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña? Pe jin gá ngöxteju.

¹¹ Ma ya, guegueju bi dyöniju car Jesús nur nttöni-nu:

—¿Te rá guehca i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, i inaju, i nesta bbeito du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih quí möxte:

—Cierito car palabra-ca. Bbeto ba eh car Elías pa da nzoj ya cjahni, santa da jojqoi quí tzi mայյա pa drí ntjeյա ca hnaa. Xiquigueյա, ¿cja guí padijա te i man cա Escritura digue car hñøյø ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man cա Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da ttihzibi, cja jin da tteme. ¹³ Nugö, dí xihquiyա, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu ya cjahni xí möhtiyա. Xí cja jpiյա como ngu ga mam pա jar Escritura di ncja jpi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbա ya, car Jesús co ni cա jñu quí möxte cա xquí zitzi, bi zøtiyա pա jabա már bbա cա pe ddaa, bi ccahtiyա hnar ndo jmundo cա cjahni. Nucա, xquí hñiti madé quí möxte car Jesús. Guejtjo már bbah pա cա dda maestro cա mí ujti cա cjahni car ley. Guegueյա már huenihui quí möxte car Jesús. ¹⁵ Ngueticա cա cjahni rá ngu, bbա mí jantiyա car Jesús, ya xi mbá eյe, bi ndo mpöjmա, bi gայա ար ddiյi, bi ma bú ntjeյա cja bi zenguajա. ¹⁶ Nubbա, car Jesús bi dyön quí möxte:

—¿Ter beh ca már önquiyա ya maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue cա cjahni cա xquí jmuntzi pա:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nam ttա hua jabա guí bbայ, i yojmi hnar ndajի ca jin gui tzö, jin gui jegui da ña. ¹⁸ Pա jabա i dyo nam ttա, i hna enti car ttzondajի i cja jpi da faj núr ne cja da ndo guxti quí ttzafi. Cja ya xtú öjpi yir möxte di fongui tzա car ttzondajի-ca, pe jí xcá hñemebijա.—

¹⁹ Diguebbա ya bi dah car Jesús, bi xih cա cjahni:

—Nuquigueյա, ¿dyocա jin guí emeյա, rá nzeh ca Ocja pa da möxquiyա? Ya xná ngu tiempo xtú hmայյա. ¿Cja jim be guí emeյա? Ya jin gu tzejti ca guí cja guiyա. Bú tziyա hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbú, bú ttzimpi car bajtzi hñøjø. Cja cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bbu mí ccahti car Jesús, bi cjaipi car bajtzi bi ndo jua, cja nuca bi fantzi, bi ndo mbuntzi jar jöy, mí ndo fah cár ne. ²¹ Car Jesús bi dyön cár ta car bajtzi:

—¿Tengu tiempo i ncjanu nir bajtzi?—

Cja bi daj ya cár ta:

—Desde bbu mí chi tchu. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbu jina, guehpæ jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbu guí padi te gui cjaipi nam ttæ, gui juiguije, cja gui föxquije tzæ.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaa, dí padi gu jojqui, pe guehque, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir may. Ca to i eme ca Ocja, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbu ya, cár ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nugö, dí tzi eme. Gui föxqui tzæ pa gu eme göhtjo mbo am may.—

²⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cu cjahni már ngu, bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Tzö, bi xifi ncjahua:

—Nuquigüe, gúr ttzondaji, gúr ngone cja gúr gogu. Nuya, dí xihqui gui pøm pæ jabu grá bbuy, cja ya jim pé gui yojpi gui cuti mbo úr may nur bajtzi.—

²⁶ Nubbü, car ttzondaji bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbu ya, bi bøni, cja ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmu ya xquí du. Már ngu cu cjahni cu már ccahtijü, bi majmu: “Ya xí ndu-nu.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi cár dye car bajtzi hñøjø, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

²⁸ Diguebbu ya car Jesús bi mehui quí möxte, bi ñütijü hnar ngu. Cja como már bbüjtsjeju pæ, quí möxte car Jesús bi dyönijü guegue:

—Xigöje, ¿dyoca jí xcá hñemeguije car ttzondajı ca xtá bbejpıje di bõni?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Car ndajı-cá co cü pe dda ttzondajı cü i jñejmi, jin gui ne da bõnijı. Ca to i ne da fongui-cü, i nesta da ayuna cja da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbı ya, bi bõm pı jar lugar-cá car Jesús, mí yojmi quí möxte, má tjojmı jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di badi jabı mír ma. ³¹ Como mí ne di xih quí möxte ter beh cá di ncjajpi guegue, mí ne jõntsje-cü di hmabi. Mí xijmı, ya xti tztı guegue, di ndõjti jáy dye quí contra, cja di bbõhti. Pe bbı ya xtrú ndı, pé di jñá úr jñá ca xtrá jñıjpa. Guejtjo bi xijmı, guegue mí gue car cjahni xcuı bbejni hua jar jöy. ³² Nu quí möxte car Jesús jin gá ntiendejı te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyöjpijı di xijmı rá zõ ter beh cá mí ne di xijmı, como mí pehtzi úr tzõjı di dyõnijı-cá.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zõnijı jar jñini Capernaum, cja bbı ya xquí ñıtijı cár ngu, car Jesús bi dyõn quí möxte:

—¿Ter beh cá ngrı huenijı bbı ndá dyojı jar hñı?—

³⁴ Nu gueguejı ya, jin te gá ndadijı, como bbı mbá ejmı jar hñı, mbá huenijı toca más di jñá cár cargo cja di mandadobi cü pe ddaa. ³⁵ Nubbı, car Jesús bi mijöy, cja bi nzoh quí möxte, bi xijmı:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjajpi quí jmandado cü pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbıh pı cerca, bi hñıti madé quí möxte cja bi xijmı:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigö, jin gui jõña car tzi bajtzi

i fötzi. Ncjahm̄ guejquigö di föxquigö hneje. Cja bb̄u to i föxquigö cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta j̄itzi ca xpá menquigö.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebb̄u ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju múr Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñøjø, mí fongui ttzondaj̄i cja mí n̄ombiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguij̄u, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mí dyøti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mír ntzöhui güi ccahtzija, porque ca to i n̄ombigui cam tjuju cja por rá nguejquigö i øti milagro, jin gam contragö-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigö. ⁴¹ Cja bb̄u to te da ddahquij̄u por rá nguehca guír tenguij̄u, mádi hna vaso ʷr tzetje, car Tzi Ta j̄itzi da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaj̄u ʷr huenda, jin to gui ma gui jiøtija pa da dyøti ca rá nttzo. Bb̄u to da jiøti hnar cjahni ca cja i f̄udi da dengui pa da dyøti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo j̄itzi. Más di joh bb̄u di hnat̄i hnar cj̄uani jar dyuga cja di ttenti n̄u jar deje n̄u jab̄u rá ndo je, cja jin di jiøti cár hñohui ca cja i f̄udi da hñemegui pa da dyøti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtiquiguej̄u, gui jñaj̄u ʷr huenda hneje pa jin gui dyøtija ca rá nttzo. Bb̄u da jiøhqui ca hner dye pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jieh ca guír dyøte. Más di joh bb̄u güi dyojqui quer dye cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bb̄u gui cuti p̄u jab̄u i bb̄uh ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bb̄u da ttentiqui p̄u jab̄u jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri p̄u jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁴ C̄u cjahni c̄u da ttenti p̄u jab̄u jin gui tzö, jin da tzöya

ca drí sufrijü göhtjo ʌr tiempo, como i zø pʌ car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁵ Ncjadipʌ, bbʌ da jiöhqui ca hner hua pa gui dyøti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyøte. Más di joh bbʌ güi dyojqui quer hua cja jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbʌ gui cuti pʌ jabʌ i bbʌh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbʌ da ttentiqui pʌ jabʌ jin gui tzö, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pʌ jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁶ Cʌ cjahni cʌ da ttenti pʌ jabʌ jin gui tzö, jin da tzöya ca drí sufrijü göhtjo ʌr tiempo, como i zø pʌ car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁷ Guejtjo bbʌ da jiöhqui hner dö pa gui dyøti ca rá nttzo, gui jiey ya ca grí dyøte. Más di joh bbʌ güi jñahmi quer dö güi dyey cja ya jin güi dyøti ca rá nttzo, como más da joh bbʌ gui cuti pʌ jabʌ i bbʌh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pʌ jabʌ jin gui tzö, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ Cʌ cjahni cʌ da ttenti pʌ, jin da tzöya ca drí sufrijü göhtjo ʌr tiempo, como i zø pʌ car tzibi ca jin gui juiti.

⁴⁹ I nesta gu xöjpi nʌm cuerpoju da sufri pa jin da daguija ca rá nttzo. Cada hnaagöju gu sufrijü ante que gu tzönijü pʌ jabʌ bí bbʌh ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zö nʌr ʌ, i ndo sirve. Pe bbʌ jin gui ʌxi car ʌ, ¿te gui cjajpi pa pé da ʌxqui? ʌjtjo. Nuquigueju, i nesta gui ncjajü ncja car ʌ ca rá ʌxi pa ncjapʌ grí hmʌrpʌ rá zö, cja da fadi ʌm cjahniquigueju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebbʌ ya, car Jesús bi bøm pʌ jar jñini Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mír hmʌj nʌ rí ncjanʌ car datje Jordán. Cja pé bi jmuntzi cjahni rá ngu, bi denijü car Jesús, cja guegue bi ʌjti cár palabra ca Ocja, ncja ngu nguá dyøte cada bbʌ mí jmuntzi cʌ cjahni. ² Nubbá, bi zøh cʌ dda fariseo, bi guati pʌ jabʌ már bbʌh car Jesús. Mí ne di dyøhtibijü hnar prueba, eso bi dyönijü:

—¿Cja i ttuni ʔr tsjejqui hnar hñøjø da weguehui cár bbejña, da guɣ?—

³ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te i mam pʔ jar ley ca bi dyøti car Moisés?—

⁴ Cja bi majmʔ:

—Car Moisés i ungui ʔr tsjejqui hnar hñøjø di xoxi hnar jehmi pa da weguehui cár bbejña.—

⁵ Nubbú, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyøjtiquijʔ nʔr mandamiento nú jøntsje porque bi ccahti, rá ndo me quir tzi mʔyju. Eso, bi ddahquijʔ ʔr tsjejqui gui weguehui quer bbejña. ⁶ Pero desde bbʔ mí mʔj nʔr mundo, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø cja bi uni hnár bbejña pa di hmʔbi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hñøjø da zoh cár ta, co cár me, cja da zix cár bbejña, da hmʔbi. ⁸ Nu cʔ mí yojo, da cja hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmʔbi. ⁹ Cʔ yojo cʔ xí pejni ca Ocja pa da cja hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejque.— Ncjanʔ gá ndah car Jesús.

¹⁰ Diguebbʔ ya, bbʔ ya xquí ñuti car Jesús pʔ mbo car ngu, quí möxte pé bi dyøni ¿cja rá zø bbʔ to da weguehui cár bbejña? ¹¹ Cja car Jesús bi xijmʔ:

—Hnar hñøjø ca ya xí ntjajti, bbʔ da weguehui cár bbejña cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ʔr bbejña. I pøni ncjahmʔ xí yohti bbejña. ¹² Guejti hnar bbejña ca ya xí ntjajti, bbʔ da weguehui cár dame cja pé da ntjajtihui pe hnaa, i øhtibi ca rá nttzo ca bbeto ʔr dame, ncjahmʔ xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbʔ ya, bú ɛh cʔ dda cjahni, mbá tzi quí tzi bajtzi pʔ jabʔ már bbʔh car Jesús pa di dyʔx quí dyɛ, di bendeci. Nu quí möxte car Jesús bi huentijʔ cʔ cjahni cʔ mbá tzi quí

bajtzi, mí ne di ccahtzijü. ¹⁴ Nu car Jesús, bbü mí dyöde te mí ncja, bi ungui ʔr cue, cja bi xih qui amigo:

—Gui jiejmü yü tzi bajtzi du ecua jabü dí bbüy, dyo guí ccahtzijü. Cam Tzi Ta jítzi xí ungui ʔr tsjejqui cü cjahni cü i ncjajü ncja ngu yü tzi bajtzi da hmäh pü jabü i mandado guegue. ¹⁵ Cierto, dí xihquijü, ca to jin da guati jár dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, jin da ñüti guegue pü jabü i mandado ca Ocja.— ¹⁶ Diguebbü ya, car Jesús bi dex cü tzi bajtzi, bi dyax qui dye, cja bi mahtibi ca Ocja.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbü ya, car Jesús bi bøm pü, má pa jar hñü. Cja bú eh hnar bajtzi hñøjø, bú cja ʔr ddi, bi guati guegue. Bi ndandiñajmü pü jáy hua car Jesús, cja bi dyöni:

—Nuquigüe, Maestro, rá ndo zöquigüe, ¿ter beh ca gu øte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—¿Te rá nguehca guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbü cjahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocja. ¹⁹ Ya xquí padi te i man cü mandamiento cü xí ddajquijü ca Ocja. I ma ncjahua: “Jin gui pöhtite. Jin gui jöhtibi cár bbejña pe hnar hñøjø, ni digue cár dame pe hnar bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbetjri quer minga-cjahnihui. Jin gui jöjte. Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me.”—

²⁰ Nubbü, bi dajti car hñøjø, bi ma:

—Nuque, Maestro, göhtjo yü mandamiento-yü xtú øte desde bbü ndúr bajtziŕjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cja bi mađi. Diguebbü ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyöte. Gui ma ya, bú pö göhtjo cü guí pehtzi, cja gui jejquibi car domi cü tzi probe. Nubbü, cja da jogui pé gu eje gui tenguigö. Bbü gui dyöte

ncjaru, xquí pehtzi ca ntjumuy rá zö pu jar jitzí.— Ncjanu gá xifi.

²² Nu car bajtzi hñøj, mí dyøj nar palabra-na, bi jmidu. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumuytjo, como már ndo ngutsje cu mí pehtzi.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi jianti göhtjo cu már bbuh pu, cja bi xih quí möxte:

—Drá ndo ntji pa gue yu rico da guati pu jar dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁴ Bbu mí dyøj ya nar palabra-na quí möxte car Jesús, bi ndo hño í muyju. Nu car Jesús pé bi yojpi bi xijmu:

—Nuquigueju, um tzi bajtziquiju, jin tza i ngu yu cjahni yu i mben cár domiju co yu pé dda yu i pehtziju da ñuti pu jabu i mandado ca Ocja. Da zöpiju drá ndo ntji, como rí ma úr muyju yu te i pehtziju. ²⁵ ¿Cja da jogui da tjoh hnar camello pu jar gu hnar dyofani? Dí xihquiju, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñuti pu jabu i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebbu ya, más bi ndo hño í muy quí möxte car Jesús, cja mí mantseju:

—Nubbu, ¿ja da ncja yu cjahni pa drí dötiju car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dötica?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-cu cja bi xijmu:

—Yu cjahni, jin gui tzö da dötitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i padi ja ncja drí dyöte göhtjo ca i ne. Guegue i padi ja ncja da un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebbu ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyøjmaja, um tzi Jmuquije, xtú tzoguije göhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

²⁹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Cierto na dí xihquiju, como ngu xquí tzoguiju cu nguí pehtziju por rá nguejquigö. Göhtjo yu cjahni yu xtrú nzoh cár ngu o quí cjuada o quí ncju o cár ta o cár me o cár

bbejña o quí bajtzi o quí jöy, cü to xtrú nzoj-yü pa da dengüigö cja da tungui nür tzi ddadyo jña nü dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue göhtjo cü xí nzogui, da uni hua jar jöy rá ngu quí hñohui cü da mađi cja co rá ngu cü cosa cü i nesta, más drá ngu ni ndra ngue cü xí nzogui, masque guejtjo da ttøhtibi tujni por rá nguejquigö. ³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, quí hñohui, cár ta, cár me, quí bajtzi, quí jöy, cja nu pü jitz, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. ³¹ Pe i bbü rá ngu yü cjahni yü i ttihztzibi yü pa ya, cja nuyü, jin da ttihztzibi bbü xta mađi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo i bbü rá ngu yü to jin gui ncjajpi ncaso yü pa ya, cja nuyá, da ttihztzibi bbü xta nigui cár jmandado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebbü ya car Jesús co quí möxte má dyoju jar hñü, mír möjmü Jerusalén. Car Jesús má bbeto, nu quí möxte má bbefaju. Mí mbenijü ca xquí man car Jesús, mí dyo quí mfenijü cja mí ntzujü. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi quí möxte pü jaba jin te már bbü cjahni. Cja pé bi xijmü te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri cahtijü, ya dár pøxju Jerusalén. Nu pü, da ndöguigö jáy dye cü möcja cü i mandadobi cü pé ddaa, co cü maestro cü i ujti yü cjahni car ley. Nucú da ma, rí ntzöhui gu tu, cja da döguigö jáy dye cü cjahni cü jin gui judio pa da bböjtigui. ³⁴ Cü cjahni-cá, da imbiguitjo, da jübigui, cja da zoxqui. Drí gax ya, da möjtigui. Pe bbü xtrí cja jñujpa, pé xtá jña üm jñagö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebbü ya, car Jacobo hñeh car Juan, quí ttü car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigue, Maestro, dí nebbe gui c jaguibbe car favor gu öhquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi dadi:

—¿Tema favor guí ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui c jaguibbe nua hnaa da mi jer derecho, cja nua pe hnaa da mi jer ntchohta, bbua xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jöy.—

³⁸ Diguebbua ya, car Jesús bi dadi:

—Jin guí padihui ja i ncja nua xcú dyöjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigö? ¿Cja gui jiötihui car prueba ca da ttøjtiguigö?—

³⁹ Cja bi dadihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jötibbe.—

Diguebbua ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cierto da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigö. Guejtjo da ttøjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttøjtiguigö. ⁴⁰ Pe nu ca xcú dyöjquihui, nua hnaa da mí jam jogui dye, cja nua pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigö derecho pa gu ddahquihui-ca. Nucá, da ttun cu cjahni cu ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebbua ya, cu pé dda ddetta quí möxte car Jesús, bbua mí dyødeju ter beh ca xquí dyödihui car Jacobo co car Juan, bi uniju úr cue. ⁴² Nu car Jesús bi nzofö göhtjo quí möxte, bi xijmua:

—Nuquigueju, guí padiju ja i ncja cu cjahni cu i mandadobi cu nación hua jar jöy. Guegue-cu i hñixtsje cja i ndo bbejpi jmandado cu pe dda cjahni, pa da fadi i ja úr cargoju cja i nesta da ttøjte. ⁴³ Nuquigueju, da hnahño ca gui dyøtijua. Bbua to i ne da ttihntzibi, guegue da pejpi yu pe ddaa. ⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zö, guegue da cja ur muzo, da cjaipi úr jmandado yu pe ddaa. ⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö pu, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí

xtá eje pa da pejpigui yu pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-yu, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bbedijü.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebbü ya, car Jesús co quí möxte bi zõtijü jar jñini Jericó, cja bi tjojtijü pü. Bbü ya xi má pønijü jar jñini, car Jesús co quí möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojmü pü jabü már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju múr Bartimeo, múr ttü ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Timeo. Guegue car godö mí juh pü jar nttzani car hñü, mí öh cár limosna. ⁴⁷ Bi dyøde, ya xi mbá eh pü car Jesús ca múr mingü Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquigüe, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ur David pa gui mandadoguije, gui föxqui tzu.—

⁴⁸ Cü cjahni rá ngu cü má tjo pü, bi huehti car godö, bi xijmü di gohti úr ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuque, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tzu.—

⁴⁹ Diguebbü ya, bi hmöh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpi guegue. Nubbü, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöj ya cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjøjqui cor pöjö cja bi guati car Jesús. ⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh ca guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquigüe, Maestro, dí ne gui xojqui tzu yam dö.—

⁵² Cja bi man car Jesús, bbü:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bb̄u mí mañ c̄u palabra-c̄u, bi xoh quí dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús p̄u jab̄u má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co quí möxte mír möjmu Jerusalén. Bb̄u ya xti tjojmu c̄u tzi jñini Betfagé co Betania, bb̄u ya xi mír jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

² —Gui mehui ya n̄ur tzi jñini n̄u rá cjan̄u. Cja bb̄u ya xcrí c̄utihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hñati p̄u, jin to bbe i togue. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bb̄u to da xihquihui: ¿Dyoc̄a guí xohtihui n̄ur tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cja nguetic̄a xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjap̄u.—

⁴ Diguebb̄u ya bi ma c̄u yo quí möxte, bú tötihui car tzi burro, már hñati p̄u tji, p̄u jar goxtji ca hnar ngu, p̄u jab̄u mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bb̄u. ⁵ C̄u ddaa cjahni c̄u már bböjti p̄u bi xijmu:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyoc̄a guí xohtihui n̄ur tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá mañ car Jesús. Cja diguebb̄u ya, bi tjegui bi dyenihui car burro, bb̄u. ⁷ Bi dyenihui gá nzøm p̄u jab̄u már bb̄uh car Jesús. Bi gañ p̄u jar x̄tja car tzi burro c̄u dda quí dajtu c̄u mí pötiju, cja bi jñux p̄u car Jesús. Már bb̄uh p̄u c̄u dda cjahni c̄u má yojmu car Jesús, mír möjmu Jerusalén. ⁸ C̄u ddáa bi zejqui quí xi c̄u za, bi hmetoju, bi xijmu p̄u jar hñu p̄u jab̄u xti tjoh car Jesús, cja bi ncjadiju p̄u co ni quí dajtuj̄u, bi xijmu p̄u jar hñu.

⁹ C̄u cjahni c̄u má bbeto co hñe c̄u má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majmu:

—Da ncja úr nzajqui n̄u to ba eje. Cam Tzi Jmuju ca bí bb̄u j̄itzi da bendeci n̄ur hñøjø n̄u ba eje, como xpá mejni

guegue. ¹⁰ Car Tzi Ta jítzi da möx nær hñøjø nũ ba eje pa da mandadoguijũ, como guejnũ da go jár lugar ca ndom titajũ David. Dí xójtibijũ ca Ocja ca bí bbũj nũ jítzi, dí ndo öjpijũ mpöjcje.—

¹¹ Diguebbũ ya car Jesús bi zøm pũ jar ciudad Jerusalén, cja bi guati pũ jar ndo templo. Bi ccahti göhtjo te már ncja pũ, cja pé bi bøm pũ Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehpũ már ox pũ. Guegue mí yojmi cũ doce hñøjø cũ xquí hñítzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pũ jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bbũ má dyo jar hñũ, bi duntju bbũ. ¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tũ quí xi, cja bi guati pa di ccahti ¿cja mí tũ higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje quí xi mí tũ, como mí bbejtjo di zøh car tiempo pa di dũ cũ higo. ¹⁴ Diguebbũ ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo Ƴr tiempo, jin tema ixi gui tũ.—

Cja quí möxte car Jesús bi dyøjmũ nær palabra nũ bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bbũ mí zøti pũ Jerusalén car Jesús, pé bi guati pũ jár tji car ndo templo, cja bi mudi bi fongui cũ cjahni cũ mí mpö pũ, co hñeh cũ mí ntöm pũ. Bi dyentibi quí mexa cũ cjahni cũ mí pöti domi, co quí tjujni cũ to mí pö paloma. ¹⁶ Guejtjo bi ccax cũ cjahni cũ mí tũ quí bbötzi, mí tjoh pũ jár tji car templo ncjahmũ dur hñütjo. ¹⁷ Guegue bi nzoh cũ cjahni, bi xifi:

—I jux pũ jar Escritura nær palabra nũ i xijquijũ ja da ncja drí jnu nár ngu ca Ocja: I ma ncjaha “Nũm ngu, da tsjifi Ƴr ngu pa du eje göhtjo yũ nación, da nzojquigö.” Nuquiguejũ, xcú cjaipijũ Ƴr ngu ya be.—

¹⁸ Nu cə maestro cə mí ɯjti cə cǵahni cár ley cə judio, co cə möcǵa cə mí mandadojə, bi dyødejə nər palabra nə xquí man car Jesús. Bi ntsjeyajə, cǵa bi ñajə ja di cǵajpijə pa drí möhtijə. Pe mí tzujə pa te di cǵajpijə car Jesús, como cə cǵahni mí ndo ihtzibijə-ca. Mí ndo dyo í møy cə cǵahni bbə mí dyøjmə te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ɯjti. ¹⁹ Cǵa bbə ya xquí nde, car Jesús pé bi bəm pə Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-cá, bbə mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui quí möxte, pé má pöjmə Jerusalén. Bi tjojmə pə jabə már jø car za gá higo, nxøgue ya xquí dyoti hasta guehpə jáy dyə. ²¹ Diguebbə ya car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús, cǵa bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccahtijmə nar za na gú tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cǵa bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemejə, rá nzeh ca Ocǵa.

²³ Cierto dí xihquijə, bbə to da hñeme ca Ocǵa, cǵa da ne da xij nər ttøø: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bbə jin da yomfeni ca xí ma, da ncǵa-ca, bbə. ²⁴ Guejtjo dí xihquijə, bbə gri nzojmə ca Ocǵa, gui hñemejə, da ddahquijə ca guí öjpijə. Nubbá, cierto da ddahquijə. ²⁵ Cǵa bbə guí nzojmə ca Ocǵa, bbə guí mbenijə to te xí cǵahquijə, gui perdonabijə, santa quer Tzi Tajə ca bí bbə jitzí da perdonauijə hneje. ²⁶ Nuquigüeje, bbə jin guí perdonabi quir hñohuijə ca rá nttzo ca xí dyøjtiquijə, guejti quer Tzi Tajə ca bí bbə jitzí jin da perdonauijə ca rá nttzo ca xcú dyøtijə.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cǵa diguebbə ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pə jar jñini Jerusalén. Cǵa bbə má dyo car Jesús pə jar templo,

bú eh cə dda möcja cə mí mandado, co dda cə maestro cə mí ujti cə cjaḥni car ley. Mbá yojmɔ cə dda tita cə mí ja ʔr cargoja jar templo hneje. ²⁸ Guegue-cə bi dyön car Jesús:

—¿Jabu xcú jña quer cargo pa gui mandado hua? ¿Toca xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yə guí øte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hnehquigueja, gu önquija hnar nttöni. Bbɔ gui tjajtiguja, xtá tjajtiguja hneje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yə cjaḥni, ¿jabu xcuí jña cár cargo pa di xix-yú? ¿Cja xcuí hñeh car Tzi Ta ca bí bbɔ jar jítzi, cja huá xcuí hñej yə cjaḥni hua jar jöy? Tjajtiguja ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, cja bi mañtsjeja:

—Bbɔ gu majmɔ, xcuí hñe jítzi, guegue da mam bbú, ¿Dyoca jí xtá emejɔ? ³² Cja bbɔ gu majmɔ, xcuí hñej yə cjaḥni hua jar jöy, dí tzuja te da cjaḡu ja yə cjaḥni.— Como göhtjo cə cjaḥni mí emejɔ, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan. ³³ Eso, cə cjaḥni-cú bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jabu xcuí hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbɔ ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijmɔ:

—Hnequigö, jin gu xihquija jabu xcuá hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti yə dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebbɔ ya car Jesús pé bi müdi bi ujti cə cjaḥni, bi nzofö gá bbede. Bi ma:

—Mí bbɔh hnar hñøjø, bi jojqui hnár huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque pu jabu di ddin cə uva, cja bi jiøh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbɔ bi döjti car huerta cə dda mefi, cja guegue bi ma yapu, pe hnar jöy. ² Bbɔ ya xquí zøh car tiempo pa di da cə uva, car hñøjø bú pejni hnár muzu

pə jabə mār bbəh cə mēfi. Bú eh car muzo pa di dyöh cə uva cə mí tocabi, pa pé drí dutzi. ³ Nu cə mēfi bi pentijə car muzo, bi ənijə, cja bi gupjə. Jin te gá ndux car muzo. ⁴ Diguebbə ya, car jmü pé bú cūh hnar muzo. Nucá, bbə mí zøh pə jabə mār bbəh cə mēfi, bi tjøjti mēdo, bi mfehtibi cár ña. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebbə ya, pé bi cjuj. ⁵ Car jmü pé bi yojpi bú cü pé hnaa. Nucá, bbə pé mí zøm pə jabə mār bbəh cə mēfi, bi zeti-cá, bi möhtijə. Diguebbə ya car jmü pé bú pejni pé dda jmandadero rá ngu. Nu cə mēfi bi ncjadijə pə. Bi ənijə cə ddáa, nu cə pé ddáa bi möhtijə.

⁶ Car jmü ya xquí guy göhtjo quí mēfi, pe mí hñih hnár ttə cja mí ndo mah-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pə jabə mār bbəh quí mēfi. Ngá ma guegue: “Ndejma da ttihzibi nəm ttə.” ⁷ Pe guegue ya cə mēfi bi majmə: “Guejné da ttzoquibi göhtjo nər huerta. Gu mföxjə ya, gu pøhtijə pa gu cojmə yə di ttuni guegue.” ⁸ Eso, bi pentijə cár ttə car jmü, bi möhtijə, cja bi dyejmə yarə cár cuerpo.

⁹ Diguebbə ya, car Jesús bi dyön cə to mār øde:

—Xi ca to úr mejti car huerta, ¿te da cjaipi cə mēfi-cá? Du eje da möhti, cja da döjti pé hnahño mēfi car huerta.

¹⁰ Nuquejə, ¿cja jí xquí ccahtijə nar palabra na i jux pə jar Escritura? I ina:

Car mēdo ca bi dyendi cə cjahni cə mí jøh car ngu,
Guehcá xí cjøx pə jar esquina car ngu, pə jabə i penti cə cjoti.

¹¹ Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pə.

Nugöjə, bbə dí ccahtijə, i ndo dyo əm məyə.—

¹² Cə cjahni cə mí tsjij nər bbede-ná, bi badijə car Jesús mār ña di gueguejə, mār jequi cə mēfi cə mār nttzo. Cja bi jionijə ja drí zudijə car Jesús. Pe mí tzuju cə cjahni rá ngu cə mí tenijə car Jesús. Eso, bi jiejtijə car Jesús, bi möjmə.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbu ya, cu cjahni-cú, bú cujm̄ cu dda fariseo co dda cu hñøj̄ø cu mí tenij̄u car rey Herodes pa di dyøhtibij̄u prueba car Jesús, xajm̄a di cjaipij̄u di m̄a hnar palabra ca jin di tzö. ¹⁴ Bú ejm̄u ya gueguej̄u, cja bi xijm̄u car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, dí padije, guí mangüe ca ncjuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtigüe n̄r cjahni xøtzetjo, pe guí xifi göhtjo yu cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Gui xiquije tzu ya, ¿cja rá zö ca dár unije cu contribución car rey romano ca i mandadoguij̄u, cja huá jin gui tzö? ¹⁵ ¿Cja gu cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi badi, már øhtibitjoju hnar trampa, cja bi dah, bbu:

—¿Dyocā guí øjtiguij̄u ntjöti? Bú janquij̄u hnar domi hua, pa gu ccahtij̄u.—

¹⁶ Cja bú tja hnar domi, bbu. Diguebbu ya car Jesús bi hñöni:

—¿To úr retrato n̄a i cuati hua, cja to úr tjuju-na?—

Gueguej̄u ya bi xijm̄u:

—Í mejti car rey César.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, bi xijm̄u:

—Gui unij̄u car rey yí mejti guegue, cja guejti ca Ocja, gui unij̄u quí mejti-ca hneje.—

Nu cu hñøj̄ø-cu, bbu mí dyøde ja ncja gá ndah car Jesús, bi ndo hño í m̄uyj̄u, bbu.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbu ya, bú eh cu dda saduceo pu jabu már bbuh car Jesús. Cu saduceo i majm̄u, jin da jñā úr jñā cu ánima. Bbu ga ndu yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co quí tzi m̄uyj̄u. Ncjap̄u ga majm̄u. Gueguej̄u bi dyöniȳu car Jesús, ¿cja ntjum̄y da nantzi cu ánima? Bi hñimbij̄u:

¹⁹ —Nuquigüe, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguijü nar palabra-na: Bbü da dü hnar hñøjø, cja jin tema bajtzi di hñijj, cár cjuada car ánima da yojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbü da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmüy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjapü jin da mpun cár tjuju car ánima. ²⁰ Mí bbü yojto hñøjø cü mí ncjuada. Car dacjuada bi ntjajti cja bi hmübi cár bbejña. Diguebbü ya, bi dü, jin tema bajtzi gá nzogui. ²¹ Diguebbü ya car yocjuada ya, pé bi yojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi dutjo. Guejtjo jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñü ya, pé bi ncjadipü hneje. ²² Cja göhtjo cü yojto hñøjø bi hmübi car bbejña, göhtjo bi ncjadijü pü. Jin tema bajtzi gá nzoguijü. Gá ngax ya, bi dü car bbejña hneje. ²³ Xijquije ya bbü, car pa ca da jña úr jña cü ánima, ¿toçá dúr bbejña guegue, como bi yojmi göhtjo cü yojto cjuada?—

²⁴ Diguebbü ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuquejü, xcú ndo nquivocajü porque jin guí pajmü te i man cü Escritura. Guejtjo jin guí emejü ¿cja rá nzedi ca Ocja? ²⁵ Bbü pé xta jña úr jña cü cjahni cü xí ndü, ya jín da ntjajti. Da hmüpjü ncja ngu cü ángele cü bí bbü jar jitzí. ²⁶ Nu cü cjahni cü xí ndü, ndejma da jña úr jña-cá. ¿Dyocá jin guí emejü-cá? ¿Cja jin guí ccahtijü car libro ca bi dyøti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtijü te bi man ca Ocja bbü mí ntjehui car Moisés pü jar za gá hmüni? Bi ma ncjahua: “Nugö, úr Cjää-guigö ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jí úr Cjää cü cjahni cü ya jin te i bbü úr nzajqui. úr Cjää cü cjahni cü i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndü, como guegue i ungui nzajqui cü to i eme. Nuquigüe, jin guí padijü ja i ncja ca Ocja. Jin gui tzö quir mfenijü.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati pə hnar maestro ca mí ʉjti cə cʒahni car ley. Guegue bi dyøde te már man car Jesús co cə saduceo. Bi baði, már ndo zö car palabra ca bi dah car Jesús. Eso, bi guati jabə már bbəh-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue cə ddetta mandamiento cə bi zoguijə car Moisés, ʒja ndrə guehca más i nesta da ttøjte?

²⁹ Cja car Jesús bi daði:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyødejə, gui cʒahni israelitajə: ca Ocja, əm Tzi Jmugöjə, ddatsje-ca. Gu emejə jøtsje-ca. ³⁰ Gu nejə ca Ocja, cam Tzi Jmujə, göhtjo mbo əm tzi məyjə. Gu ihtzibijə-ca, gu mbenijə, cja gu jonijə göhtjo co cam ttzedijə.” Nər mandamiento-nə más i muhui ni ndra ngue cə pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntendihui, guejtjo i ndo muhui. Gue nə pé hnaa nə i ma: “Gu nejə göhtjo tema cʒahni ncja ngu dar netsjejə.” ʎə yojo mandamiento-ya, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue cə pé ddaa.—

³² Diguebbə ya, bi dah car maestro-ca:

—Cierto nər palabra nə xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ʉjtjo pé hnaa. Jøtsje guegue əm Jmugöjə ca dí emejə. ³³ Bbə gu nejə guegue göhtjo mbo əm tzi məyjə, bbə gu ihtzibijə, cja gu mbenijə, cja gu jonijə, göhtjo co cam ttzedijə, guejtjo bbə gu ne cam minga-cʒahnijə ncja ngu dar netsjejə, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzøh ca Ocja, cja jin tza i tzøh cə ofrenda cə dí döjtijə cja co cə zuwə rá ngu cə i bbøhti cja i ddəti pə jar altar.— Ncjanə gá man car hñøjø-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbə mí dyøj ya nər palabra-nə, bi baði, már nzech cár mfəni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchutjo i bbədi pa gui cuati pə jár dye ca Ocja, pa da mandadoqui.—

Nu cə pé dda cjahni, bbə mí dyøj nər palabra-nə, ya jin to gá nzö úr məy di dyön car Jesús pé dda nttöni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti cə cjahni jar templo, cja guegue bi dyöni hnar nttöni cə cjahni cə már bbə pə. Bi mə:

—Yə maestro yə i ujtiqijə car ley, i məjmə, dúr mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoquijə. ¿Dyocə i məjmə ncjapə? ³⁶ Como guejtsje car David bi ñə pə jar salmo digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espíritu Santo bi möx car David, cja nuca bi mə ncjahua:

Car Tzi Ta jitzı bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta bbə xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmı jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

Ncjapə ga man car salmo. ³⁷ Nuquiguejə, xijquijə ya, bbə jøntjo dúr mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyocə i tsjifi úr jmı car David, bbə?— Cja jin to gá ndaj nər nttöni-nə.

Már ndo ngu cə cjahni cə mí ujti car Jesús, cja mí ndo tzøjmə ca mí mə.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti cə cjahni, cja bi xijmə:

—Gui jñajə ər huenda digue cə maestro cə i ujtiqijə car ley, pa jin gui tenijə-cá. Gueguejə i jejə quí dajtu rá ma, pa más da ttihntzibi, cja i ne pa da ttzenguajə rá zö jar töy. ³⁹ Guejtjo, bbə i pa jar templo, i ne da mijpə pə jabə da ccahti cə pe dda cjahni, cja bbə i pa ja mbaxcjuə, i ne da mijpə pə jabə da ttihntzibi, hneje. ⁴⁰ Cə maestro-cá, jin gui juijqui cə ddanchu masque jin te i ja-cá. Nu cə to i tujpi domi, cə jin gui tzö da guhti, cə maestro i fongui jáy nguə,

i recogebi, cja i jaxti car domi. Diguebbu ya, i pojmu tsjodi, i otiju oración rá ndo ma. Ncøni, i ndo joniju ca Ocja. Nu ca Ocja da un cár castigo más drá ngu cø maestro-cø ni ndra ngue cø tzi cjhni cø jin tza i padi te i man car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi mi jöy, mir nccahtihui car caja pu jabu mí ttzoh cø ofrenda, bi ccahti cø cjhni már uti quí domi pu jar caja. Mbá eh cø rico, mí utiju domi rá ngu. ⁴² Diguebbu ya, bú eh hnar ddanchu, jin te mí ja. Bi dyuti pu yojo tzi domi cø di muhui ngu catta centavo. ⁴³ Cja car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Dí xihquiju cierto, más i muhui yu tzi catta yu xí dyuti nur ddanchu-nu ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyuti yu rico. ⁴⁴ Como göhtjo yu dda cjhni xí undi car domi ca jí mí nestaju. Nu nur tzi ddanchu nu jin te i ja, xí dyuti göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13

¹ Diguebbu ya, car Jesús co quí möxte bi bøniju jar templo. Nu ca hnaa digue quí möxte bi xifi, ina:

—Nuquigüe, Maestro, ccahtijma yu ndo medo co yu ndo ngu-yu. Rá ndo zö ga nigui-yu.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierto, guí ccahti yu ndo ngu yu i jøjcua. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin da gojcua yojo medo di mfitzi. Como du eh cum contraju, tje da yøhti yu edificio-yu, cja da mfonti göhtjo yu ndo medo.—

Señales antes del fin

³ Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja bú mih pu jabu mir jñantihui car ndo templo. Car

Pedro co car Juan co car Andrés bi guati p̄ jabu már ju car Jesús. Mí ddatsjɛ-ca, cja guegueju bi dyönijɛ:

⁴—Xijquije tzu, ¿ncjahmu da ncja cu xcú ma? ¿Ter beh ca da ncja pa gár padije bbu ya xta zuh cu pá-cu?—

⁵Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi xih quí möxte göhtjo ja da ncja bbu xta guaj nur mundo. Bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda pa jin to da jöhqijmu. ⁶ Como xtu e rá ngu cjahni, xta non cam tjujugö, xta xihquijmu: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme ca da man-cu.

⁷ Nuquigueju, bbu xtí dyødeju, ya xná ntujni cu cjahni cu rá bbu hnahño lugar, o guejtjo bbu xtí dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo guí ntzujmu, porque ndejma i nesta da ncja-cu, ante que da guaj nur mundo. Bbu xta ncja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi. ⁸ Nubbú, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár minga-gobiernohui, hnahño ur jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da ɔjtjo car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cu cjahni. Da mpejni cu cjahni, da fongui cu to i mandado. Bbu xta ncja yu cosa-yú, ya xqui tchutjo pa da guaj nur mundo. Pe más da ndo sufri cu cjahni bbu xta ncja cu pé dda cosa cu ba bbefa.

⁹ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda. Porque da ndöquijmu jár dyɛ cu to i mandado, cja da tjuquijmu jáy nicja cu judio. Guejtjo da ttzixquijmu, gui ma grí hmöpju p̄ jabu i bbuh cu gobernador cja co cu rey. Da ttzojnquijmu porque guí tenguigöju, cja da ttönquijmu ja i ncja ca guí emejmu. ¹⁰ Pe jin da guaj nur mundo hasta bbu ya xtrú tsjifi göhtjo cu cjahni ja i ncja nur nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbu ya, da guah bbú. ¹¹ Cja bbu xta ttzixquijmu p̄ jabu i bbuh cu autoridad cja da ndöquijmu jáy dyɛ, jin gui ma gui ntzohmijmu bbe to te gui xijmu-cú. Hasta car hora ca xta ttzojnquijmu cja da ttönquijmu nttöni, hasta guebbú da

tsihquijũ te grí tjadijũ. Nubbú, gui majmũ ca da xihquijũ ca Ocja, como jin gui guehquiguejũ gui ñajũ. Gue car Tzi Espíritu Santo da xihquijũ ter beh çã gui majmũ. ¹² Cũ pa-cú, hnar hñøjø da dö cár cjuada pa da bböhti, çã pe hnar hñøjø da dö cár ttũ ca i emegui. Da bböhti-cú por rá nguejquigö. Çã pe dda hñøjø ya, da ntujnihui quí tajũ por rá nguejquigö, da möhti-cú. ¹³ Nuquiguejũ, nduntji çjahni da ñquijũ porque guí tenguigöjũ. Nu ca to da segue da denguiçö hasta xtrí gax çũ pa-cú, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbú, gui ma gui ccahtijũ, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar çjahni, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car çjahni-cá, da ñuti pũ mbo car templo pũ jabũ jin gui tjegui to da ñuti, çã da dyøti ca jí rí ntzöhui. (Bbũ xquí ccahti nar palabra-na, gui jioni ja grí ntiende.) Çã bbũ xtí ccahtijũ ya xtrú ncja-cá, gui ññajũ ur huenda. Cũ çjahni çũ i bbũ jar estado Judea, da gũjũ ur ddiji, da ma ja ttøø. ¹⁵ Bbũ to di bbũh pũ jár ñajçũ cár ngu, du çã nttzedi çã da ddagui hneje. Ya jin da ñuti pũ mbo cár ngu pa da gũjqui quí mejti. ¹⁶ Bbũ to di hño jar juají, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pũ jár ngu pa da gax ca da möti. ¹⁷ Juiji çũ bbejña çũ di hñũ, çũ pa-cú, co çũ bbejña çũ di tje quí tzi bajtzi, di tzũjti, como da ndo sufri gueguejũ. ¹⁸ Nuquejũ, gui dyöjpijũ ca Ocja pa jin da ncja yũ cosa-yú çũ çanã rá ntze. ¹⁹ Como bbũ xta ncja yũ xtú xihquijũ, da ndo sufri çũ çjahni. Nunca xtúr nú çũ çjahni car sufrimiento ca di jñejmi-cá, desde bbũ mí ttøti nar jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cú. ²⁰ Tanto da sufri çũ çjahni çũ pa-cú, tje di dujũ, bbũ jin di man ca Ocja da hna nttzedi pũ car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi çũ çjahni çũ xí çajpi í mejti, xta mandado pa da hna nttzedi pũ car sufrimiento-çã.

²¹ Cũ pa-cú, bbũ to da xihquijũ: “Jiantijmajũ, rá bbũj

n̄u rá cjan̄u car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bb̄u da xihquij̄u: “Ccahtijm̄aj̄u, rá bb̄ujcua guegue” nuquej̄u, jin gui hñeej̄u. ²² Como c̄u pa-cá, da hño jiöjte rá ngu, da nzoh c̄u cjahni, da xijm̄u: “Guejquigö d̄ur Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jiöjte profeta. Nucá, da dyöti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jionij̄u ja drí jiötij̄u göhtjo c̄u cjahni. Hasta quí cjahni ca Ocja, c̄u xí juajnutsje, da jioni ja drí jiötij̄u hneje. ²³ Nuquej̄u, gui mfödij̄u, cja jin gui hñemej̄u-cá. Ya xtú xihquij̄u te da ncja, pa bb̄u xta ncja, ya xquir padij̄u.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴ Nu c̄u pa-cá, bb̄u ya xtrú tjoh car sufrimiento ca xtú xihquij̄u, n̄ur jiadi xta hmexuy, cja n̄ur zana jin da nzø. ²⁵ Guejti yu tzø xta jiøh p̄u jar j̄itzi, cja göhtjo yu te bí bb̄uj n̄u j̄itzi da ndo juantsje. ²⁶ Diguebb̄u ya, pé xcuá ecö, c̄u cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guy, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzedi pa gu mandado, cja da ttizquigö. Guejquigö, d̄ur cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ²⁷ Car pa-cá, xtá cujcö cam ángele, da hñoj̄u göhtjo n̄ur jöy co göhtjo n̄ur j̄itzi, da jmuntzij̄u göhtjo c̄u cjahni c̄u xí hñeme ca Ocja. Du tzí-cá desde p̄u jar norte, co p̄u jar sur, co p̄u jabu rí b̄oxi jiadi, co p̄u jabu rí ñuy. Nu cam ángele da zötij̄u p̄u jabu rá cca n̄ur jöy co hneh p̄u jabu rá cca n̄ur j̄itzi, da jmuntzi göhtjo c̄u cjahni c̄u xí hñeme ca Ocja, cja du tzij̄u.

²⁸ Nuya, gui mbenij̄u ja i ncja car za gá higo. Bb̄u ya xí tuhmi quí dye cja ya xqui ddoh quí xi, nubb̄u, xqui padij̄u, ya xta m̄uh c̄u zana rá mpa. ²⁹ Ncjap̄u hneje da jogui gui padij̄u, bb̄u xta z̄uh c̄u cosa-cá, ya xqui tchudip̄u da guaj n̄ur mundo. Bb̄u xta ncja c̄u xtú xihquij̄u, ya xqui guejtj̄u. ³⁰ Dí xihquij̄u ntjum̄y, jin da mpun yu cjahni yu i bb̄ujcua hasta bb̄u ya xtrú nz̄adi göhtjo yu te xtú xihquij̄u. ³¹ Da

mpun n̄r j̄itzi co n̄r j̄öy. Nu yu palabra yu dí mangö, jin da mpun-yá. Göhtjo da ncumpli.

³² Pe jin to i padi mero ncjahn̄m̄ da z̄h car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah̄ c̄u ángele c̄u bí bb̄u j̄itzi, ni diguejquigö, úr Tt̄ugui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. J̄ontsj̄e cam Tzi Ta ca bí bb̄u j̄itzi, bí pah-cá.

³³ Nuquiguej̄u, gui j̄ñaj̄u ̄r huenda, dyo guí d̄abenij̄u. Gui t̄ohmij̄u car pa-cá, cja gui dyöjpij̄u ca Ocja da möxquij̄u, como jin guí padij̄u ncjahn̄m̄ da z̄h car pa-cá.

³⁴ Nugö, xcuá hna ̄tjo, ncja hnar hñ̄øj̄ø ca ya xí mb̄øm p̄úr ngu, xí ma yap̄u. Ante que di ma, bi döjti cár cargo c̄u muzo, cada hnaa cár b̄befi. Guejtjo xí b̄bejpi car portero da mföh̄ p̄u jar goxtji, xí xifi jin da aja. ³⁵ Hnequigö, dí ncja ngu car minḡu ca bi b̄oni. Dí xihquij̄u hneje, gui tzödīj̄u, gui t̄obiguij̄u, como jin guí padij̄u ncjahn̄m̄ xtá hna tz̄øj̄ø, nugüigö, ir j̄mugüigöj̄u. Jin guí padij̄u, ¿cja xcuá ̄cö ya xtúr nde, o madé ̄r xuy, o bb̄u xta mah car nd̄øxca, o bb̄u nxuditjojo? ³⁶ Gui t̄ohmij̄u, bb̄ú, pa bb̄u xtá hna tz̄øcö, jin gu t̄ohquij̄u gri aj̄m̄. ³⁷ Cja yu palabra yu xtú xihquij̄u, dí xifi göhtjo c̄u to i ne da dengui: Gui tzödīj̄u, cja gui t̄obiguij̄u.—

Conspiración para prender a Jesús

14

¹ Mí b̄bejti yojpa pa di z̄h car mbaxcjua ca mí tsjifi ̄r Pascua, bb̄u mí tzij̄u car t̄ujm̄e ca jin te mí yojmi levadura. Nubb̄ú, c̄u möcj̄a c̄u mí mandado co c̄u maestro c̄u mí ujti c̄u cjahni car ley, bi m̄peguij̄u, mí jonij̄u ja drí dyøhtibij̄u car Jesús hnar trampa pa di z̄dīj̄u cja di möhtij̄u. ² Pe mí maj̄m̄:

—Jin gu p̄øhtij̄u yu pa ya i cja mbaxcjua, pa jin te da cjaguij̄u yu cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bbuh pə Betania, pə jár ngu hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xquí tzöhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pə jar mexa pə jabu már tzijə. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tų hnar botella már tzi zö, mí po hnar perfume ca már ndo mađi cja mí yuni rá tzi ncəji. Car bbejña bi wajqui car botella, bi xihtzibi car perfume jár ña car Jesús. ⁴ Már bbuh pə cə dda cjahni cə bi ntsjeyejə, bi majmə:

—Jijquitjo nər perfume nə xí fön nər bbejña-nə. Már ndo mađi, cja xí bbejtjo. ¿Dyocə xí dyøte ncjanə? ⁵ Bbu di bbö, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi cə tzi probe.— Ncjarə gá man cə cjahni, ngá nzohmijə car bbejña.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jieguijə-ná. Dyo te guí xijmə. Rá zö ca xí dyøjtiguigö-ná. ⁷ Göhtjo ər pa guí bbupjə cə tzi probe cə jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui föxjə-cá. Nuguigö, jin gu hmupjə göhtjo ər tiempo. ⁸ Nər bbejña xí dyøjtigui göhtjo ca mí tzö mbo ər məy. Xí xizqui nər perfume nam ndodyo, ncjahmə gá hñögui, masque jim be dí tų. ⁹ Dí xihquijə ncjuani, göhtjo pə jabu da jma nər tzi ddadyo jña, göhtjo cə lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xí dyøti nər bbejña-ná, pa da feni guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbu ya, car Judas Iscariote, hnáa digue cə doce hñøjø cə mí ntzixihui car Jesús, bi ma pə jabu már bbuh cə möcja cə mí mandado, bi xijmə:

—Nugö, bbu gui cjujtiguijə, xtá döquijə car Jesús.—

¹¹ Cja bi ndo mpöh cə möcja, bbu, bi xijmə car Judas tengü di guhtijə bbu di dö car Jesús. Bbu ya xquí gojmə acuerdo, pé bi ma car Judas, bbu, cja desde guebbu, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tziyü cü tjujme cü jin te mí yojmi levadura, bbü mí pöhtiyü cü tzi deti gá mbaxcjua, quí möxte car Jesús bi dyönijü-cá:

—¿Jabü guí ne grá möjme gu jojquije pa gu tzöyü car mbaxcjua?—

¹³ Guegue ya bi gu yojo quí möxte, bi xijmi:

—Gui mehüi pü jar ciudad, xquí ntjeü hnar hñøjø ba tü hnar xöni i po deje. Gui tenihüi car hñøjø-cá, ¹⁴ cja pü jabü da ñüti, gui cütihüi hneje, cja gui xijmi car mingü: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabü i bbüh car cuarto pü jabü gu tzi car jñüni gá mbaxcjua, nugö co yü hñøjø yü dí yobbe?” ¹⁵ Nubbá, car mingü xta ujtiqihüi hnar cuarto rá nojo, bí bbüh pü ña. Ya xná bbüh pü göhtjo ca te gu nestajü. Guehpü jar cuarto-cá gui jojquihüi pa gu tzöyü car mbaxcjua.— ¹⁶ Bi ma cü yojo quí möxte, bbü, gá nzøjmi jar ciudad, bi döti göhtjo ncja ngu gá tsijmi, cja bi jojquihüi ca mí nesta pa di zöyü car mbaxcjua.

¹⁷ Mí zøh car nde-cá, car Jesús bi mehüi cü doce quí möxte, cja bi zönijü pü jabü xquí tjojqui. ¹⁸ Cja bi mipjü pü jar mexa, bi müdi bi zijü. Bbü már tziyü, bi man car Jesús:

—Dí göhtjojü dár tziyü hua, pe i bbühquigüeü ca hnaa ca da döguigö.—

¹⁹ Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi müdi bi jmidüjü, cja mí majmü ngu-hna ngu-hna, mí önijü car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰ Diguebbü ya, car Jesús pé bi dädi:

—Hnaa diguehqueü, guí doce üm möxtequijü, xta dyøjtigui ncjarü. Guegue ra tjuhmi cár tjujme hnaadi nar moji hua dár tjuhmi cam tjujmegö hneje. ²¹ Cierto, ya xí man ca Ocja i nesta gu tü, ncja ngu ga mam pü jar Escritura, como guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar

jöy. Pe ndejmā dí ndo juijqui car hñøjø ca da döguigö jáy dyε cū cjahni cū da möjtigui. Más di joh bbū jin di hmūh car hñøjø-ca.—

²² Már juju jar mexa, már tzijū, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbū ya, bi xejqui, cja bi un quí möxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmū:

—Gui jñagueju, cja gui tzijū. Nār tjujme-na, ūm cuer-pogö.—

²³ Diguebbū ya, bi duu car vaso, cja guejtjo bi dyöjpi mpöjcje ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna quí möxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tujqui ūr vino. ²⁴ Nubbū, bi xijmū:

—Nār vino-na, gue cam cji bbū xta mföni. Bbū xta ncja-ca, xta ttöti hnar ddadyo acuerdo pa yū cjahni rá ngu, pa santa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dí xihquijū ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbū xtá fūdi xtá mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbū, cja xtá tzigöju car ddadyo vino pū jabū i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbū ya, car Jesús, yojmi quí möxte, bi xödiju hnar tsjödi, cja bi bönijū gá möjmū jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. ²⁷ Nubbū, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquigueju, gui ma gui wembiguijū rá nxūnya, como ngu ga mam pū jar Escritura. I mā ncjahua: “Da bböhti car mödi, cja tje da mfonti cū dejtī.” ²⁸ Pe bbū ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pū Galilea, cja nuquigueju, xquí tenguijū xcrí ntjeju pū.—

²⁹ Diguebbū, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yū ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumay, nuquigüe, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñu vez, xquí ma jin guí meyagui.—

³¹ Nubbú, bi zøti úr muy car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—Jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cønqui ca dár meyaqui.—

Diguebbu ya göhtjo cü dda quí möxte bi mandijü ncjapü hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zøtijü hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih quí möxte, bbu:

—Gui mipjü hua, gár magö nü rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nü rá tzi cjanu, nu car Jesús bi müdi bi ndo ntzøte cja bi jmidu rá ngu. ³⁴ Cja bi xih cü jñu quí möxte cü xquí zitzi:

—I ndo jmidu nüm tzi muy, ya xtá tü. Nuquejü, gui tøhmijü hua, gui tzødijü.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmemfo jar jöy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyöjpi ¿cja jin di jogui di gahtzibi ca mir nesta di du? ³⁶ Bi ma:

—Nuquigüe, üm Tzi Taqui, guí padi ja gui cjajpi göhtjo yu cosa. Gui cjuzqui tzu nü prueba-nú. Pe ndejma, jin da ttøti ca dí negö. Da ttøti ca guí negüe.—

³⁷ Diguebbu ya, bú coh pu jabu már bbuh cü jñu quí möxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzødigüe, madi hna hora? ³⁸ Gui tzødijü cja gui nzojmü ca Ocja, pa bbu xta zahquijü hnar prueba, jin da dahquijü. Mbo ir muyju, guí ne gui dyøtijü ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin gui ne da jiehqüi gui tzejtijü prueba.—

³⁹ Diguebbu ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi yojpi bi man cu palabra cu ya xquí ma. ⁴⁰ Cja pé bú coh pu jabu már bbuh quí möxte. Pe bi dötijto már ah-cá, como mí ndo cadi ttaja quí döju. Cja bbu mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadiju. Car Jesús pe bi ma gá ngoh bbu, pé bú ora. ⁴¹ Diguebbu ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih quí möxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzödiyu? Ya co guehca. Jiantijmajü, ya xí nzah car hora. Ya xta ndöguigö jáy dye yu cjahni yu i ndujpíte, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴² Gui nantziju ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴³ Bbu már ñadi car Jesús, bi zøh car Judas Iscariote pu jabu már bbu guegue. Car Judas mí yojmahui cu pé dda once quí möxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá teniju car Judas. Mbá cuju espada, co za. Cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí nxöh car ley, cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, göhtjo-cu xcuí gujmu cu cjahni rá ngu pa di mföxiju di zadiju car Jesús. ⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cu pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajü toca di pentiju. Guegue xquí ma:

—Car hñøjø ca gu ndane, guehcá gui pentiju, cja jin gui jiejmu da ddaqui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbu mí zøm pu jabu már bbuh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi:

—Nuquigüe, Maestro, ¿cja guí bbujtjo? — Cja bi ndo ndane rá ngu. ⁴⁶ Diguebbu ya, cu to mbá yojmi car Judas bi pentiju car Jesús.

⁴⁷ Hna cu hñøjø cu mí yojmi car Jesús, bi gax cár espada, bi dyojquibi ca hnár gu hnar muzo ca már bböh pu. Nucá

mí pejpí car möcja ca más mí ja cár cargo. ⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cə cjahni cə xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyocə xcuí ejmə guí tzəjquijə, ncjahnə gur begö, guá cəjə espada co za? ⁴⁹ Göhtjo ər pa ndár dégö pə jar templo, ndár ujti cə cjahni pá, cja nuquiguejə, jin te gú cjaguijə. Cja nuya, ya xcuí tzəjquijə, pa da zəh ca i mam pə jar Escritura.—

⁵⁰ Bbə mí ttzəh car Jesús, göhtjo quí möxte bi wembijə, bi ddajmə.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbəh pə hnar bajtzi hñøjø, mí ten car Jesús hneje. Jøñə hnar sávana mí pöti-cá. Cə cjahni bi penti-cá hneje. ⁵² Nucá bi ddagui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbá, bi ttzix car Jesús pə jabə már bbəh car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntzijə hneje göhtjo cə dda möcja cə mí pehtzi cargo, co cə tita, co cə maestro cə mí ujti cə cjahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapə, xquí zöti pə jár tji car ngu pə jabə mí bbəh car damöcja. Már juhui cə policía, már pahtijə pə jar tzibi.

⁵⁵ Nu cə möcja cə mí mandado, cja co car junta cə tita cə mí pehtzi cargo jár templo cə judio, már jonijə tema cosa rá nttzo xtrú dyøti car Jesús, pa di tjampi ər huenda cja di ttuni sentencia pa drí bböhti. Pe jin gá ndöhtibijə te xtrú dyøte. ⁵⁶ Már ngu cə jiojte testigo cə mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jiøxjə ca te xtrú dyøti-ca, pero jin gá ntjehui cə palabra cə mí majmə. ⁵⁷ Diguebbə ya, pé bi bböb cə ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmə:

⁵⁸ —Nugöje, dú øjme ngá mə nər cjahni-nə: “Gu yøhti nər templo nə xí dyøti yə cjahni. Diguebbə ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcö pé hnaa ca jí xtrú dyøti yə cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti cə testigo-cə, jin gá ntjehui ca mí majmə.

⁶⁰ Diguebbə ya, car damöcja bi hmöh pə madé cə pé dda möcja co cə tita cə xquí jmuntzi, cja bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin guí ne gui tjadí? ¿Cja cierto xcú dyøti cə cosa cə i man yə cjahni-yə?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyön car damöcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandoguije? ¿Cja úr Ttəqui ca Ocja ca rá nttzujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigö. Nuquigüeja, xquí jiantiguijə bbə ya xcuá ecö já guy pə jar jitzí. Guejtjo xquí jiantiguijə, xcár mijcö pə já r jogui dyə car Tzi Ta jitzí, xcár mföxibbe bbə xta mandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenquigö hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbə ya, car damöcja bi ndo ntzøte, bi xejqui quí dajtu. Cja bi xih cə ddaa cə már bbəh pə:

—¿Dyocə dí jongöjə pé dda testigo? ⁶⁴ Ya xcú dyødeje te xí mə nür hñøjø-nə. I ne da cjsatsje Ocja. Xiqueje, ¿ja ncja guir mbenijə? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dadijə:

—¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁵ Cə ddaa cə már bbəh pə, bi mudi bi zoxjə car Jesús. Bi gojtibijə quí dö, cja bi føjnijə. Bi xijmə:

—Paque ya, ¿Tocə xí føjnqui?—

Cja guejti cə policia bi mehtibijə cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbəh pə jöy, pə jar tji. Cja bú eh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcja. ⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pə jar tzibi, bi judö cja bi xifi:

—Nuquigüe, hneje, nguí yojmi car Jesús, car mingü Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gøni, bi ma:

—Jin dí meyangö-cá, cja jin dí ntiendegö ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pø jar goxtji, cja nubbú, bi mah car ndøxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntjehui car Pedro, cja pé bi mudi bi xih cø már bbuh pø:

—Guejti-nø, mí ten car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni. Diguebbø hna tzi rato, cø cjhni cø már bbuh pø pé bi xijmø car Pedro:

—Ncjuani, nuquigø nguí yojmi quí möxte guegue, como gúr mingü Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña gueguejø.—

⁷¹ Nubbú, car Pedro bi ndo pura bi gøni, cja bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocja gá testigo, jin dí meyangö car hñøjø ca guí majmø.—

⁷² Cja car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbø ya, car Pedro bi mben cø palabra cø xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñü vez.” Cja bi ndo nzoni bbø.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bø mí nigui ya car jiax-cá, bi jmuntzijø cø möcja cø mí mandado, co cø tita cø mí ja cár cargojø jar templo hneh cø maestro cø mí ujti cø cjhni car ley, cja co göhtjo cø más mí mandado. Bi jmuntzi-cú pa bi majmø te di ncjajpi car Jesús. Guegue-cú bi mandado bi hnuhtibi quí dyø car Jesús cja bi ttzix pø jabø már bbuh car Pilato, como guegue-cø múr gobernador, cja más már jitzí cár cargo.

² Car Pilato ya bi dyøn car Jesús:

—Nuquigø, ¿cja úr reyqui cø judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cə möcja cə mí mandado bi jiøxjə car Jesús nduntji cosa rá nttzo. ⁴ Pé bi vojpi bi dyön car Pilato, bbá:

—¿Cja jin te guí tjajqe? Dyøjmaja, te tza rá ngu cə cosa i man yə cjahni xcú dyøte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño úr møy car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbə mí cja car mbaxcja-cá, mí tjegui dí bəni libre hnar preso. Cə cjahni mí juajnijə toca di tjegui di bəni. ⁷ Mí bbəh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbə jar födi co cə dda cjahni xquí mföxjə, xquí dyøhtibijə tujni cə autoridad. Xquí möhtijə hnar ánima bbə már ntujnijə. ⁸ Nu cə cjahni rá ngu cə xquí jmuntzijə, bi guatijə pə jabə már bbəh car Pilato. Bi mædi bi dyøjpijə car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttöte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Cja guí nejə da tjegui libre nir reyjə, nuquejə guí judiojə?—

¹⁰ Bi dyöni ncjapə car Pilato, como mí padi te rá nguehca xquí ndö car Jesús. Cə möcja cə mí mandado xquí döjə porque mí ndo əjə. ¹¹ Cja nucú bi dyeti cə cjahni rá ngu di xih car Pilato, más mí nejə pa di tjegui libre car Barrabás, cja car Jesús di bböhti. ¹² Pé bi dāh car Pilato, bi dyön cə cjahni, bbá:

—¿Te guí nejə gu cjaipi nər hñøjø nə guí xijmə nir reyjə, nuquejə guí judiojə?—

¹³ Cja cə cjahni pé bi vojpi bi majmə nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyöni, bbá:

—¿Ter beh cə rá nttzo xí dyøti-nú?—

Nu gueguejə rá ngu vez bi ndo majmə nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebbu ya car Pilato bi jiegui libre car Barrabás, como mí ne di pöjpi cu cjahni. Cja bbu ya xquí tjeti car Jesús, bi ndö pa di ttiziti drí ddöti jar ponti.

¹⁶ Diguebbu cu sundado bi zix car Jesús pu jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cja bi ttzoini göhtjo car batallón cu sundado, bi jmuntziju. ¹⁷ Nubbá, cu sundado bi jejtibiju car Jesús hnar dajtu már ncjajpöy. Cja bi jñuhtzibiju hnar corona gá hmini. ¹⁸ Diguebbu ya bi mædi bi burlabitjoju, segue mí majmæ:

—¡Da nca ur nzajqui nár rey ya judio!—

¹⁹ Mí fehtibiju cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxiju guegue. Cja mí fejtijoju ncjahmu már ihtzibiju, mí cuatiju cja mí ndandiñajmuju pu jáy huá car Jesús. ²⁰ Bbu mí guaj ya mí imbiju, bi ccohtibiju car dajtu már ncjajpöy, cja bi jejtibiju quí dajtutsje guegue. Nubbá, bi gajquiju pu jar jñini, bi dyeniju pu jabu di dötiju jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bbu mír möjmu, bi ntjehui hnar hñøjø ca mbá tjoh pu, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingu car jöy Cirene. Múr tahui car Alejandro co car Rufo. Cja cu sundado bi cjajpiju car Simón bi duhtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zixju car Jesús pu jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nær tjuju-ná i ne da ma ur lugar gá ximo. ²³ Nubbá, cu sundado bi ñahtibiju car Jesús vino ca mí yojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ur mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ Cu sundado, bbu ya xquí dötiju jar ponti, bi jejquibiju quí dajtu, cja bi dyentziju bolado pa di badiju tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnár dajtu di gaxju.

²⁵ Cja bbu mí ddöti car Jesús pu jar ponti, mí zu jñu hora desde bbu mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncuajti hnar seña pu

jár ña car ponti, p̄a x̄otze j̄ar ña car Jesús. Mí mā ncjaha car seña:

—Gue nár rey ya judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi dd̄oti já ponti yojo be, hnanguadi p̄a jab̄a mí dd̄oti car Jesús. Ca hnaa gá dd̄oti p̄a j̄ar jogui dye, cja ca hnaa ya p̄a j̄ar nccuarga. ²⁸ Bi ncjap̄a gá nzuh car palabra ca i mam̄ p̄a jar Escritura: “Guegue bi jn̄u ncja ngu c̄a cjahni c̄a i ndujp̄ite.”

²⁹ Cja c̄a cjahni c̄a má t̄joh p̄a, má ntsjundöj̄u, göhtjo te mí xijm̄a car Jesús, mí juati qui ñaj̄a cja mí øhtibij̄u burla. Mí xijm̄a:

—Nuquigüe, ngūi inā güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebb̄a, jñujpa pé güi xotzi. ³⁰ Nuya, gui untsjeje quer nzajqui ya, cja gui cajt̄sje p̄a jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje c̄a möcja c̄a mí mandado, co c̄a maestro c̄a mí nxöh car ley, mí imbij̄a car Jesús, mí ñatsjej̄u, mí majm̄a:

—Nar Jesús, xí uni í nzajqui c̄a dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin gui tzö da untsje cár nzajqui. ³² ¡Tji nar cjahni n̄a i mā, guegue nr̄ Cristo n̄a xí hñix ca Ocja! ¡Tji n̄a to i mā, guegue um̄ reyj̄u, dí judioj̄u! Nuya, da gajt̄sje p̄a jar ponti, pa gu ccahtij̄u cja gu emej̄u, ¿cja ntj̄um̄y ca xí mā-nú?—

Guejtjo hneje c̄a yojo be c̄a már dd̄otihui p̄a já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cú mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bb̄a mí zuh car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo nar jöy hasta guebb̄a mí z̄a jñ̄u nde. ³⁴ Cja bb̄a mí z̄a jñ̄u nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi mā:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nar palabra-ná i ne da mā: “Nuquigüe, um̄ Cjää-qui, dí nzohqui ya, ¿d̄yo ya-ca xcú j̄ieguigui?”

³⁵ Cja bbu mí dyøh cu dda cjahni cu már bbuh pu, bi majmu:

—¡Dyøjmaju, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjahni ca már bbuh pu, bi gu ur ddiji, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi pu jár ne car Jesús, pa di zæhtzi. Cja bi majmu:

—Tøhmiju tzæ, gu ccahtiju, ¿cja du eh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majmu ncjapu como mí inaju, bbu mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nømbi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zæhtzi car vinagre, cja diguebbu ya, bi mafi nzajqui, bi du. ³⁸ Bbu mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnax pu mbo car templo. Bi xe madé. Bi muði bi xeh pu ña hasta gá nzø jøy. ³⁹ Nu car sundado ca mí mandado cu pé ddáa, már bbøh pu hnanguadi pu jaba mí ddøti car Jesús. Cja bbu mí ccahti ja gá ndu car Jesús, bi ma guegue:

—Nur hñøjø-ná cierto múr ttu ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbuh pu cu dda bbejña, már janti yanu te mí ncja. Már bbuh pu car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hneh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ur tchu. Guejtjo hneje már bbuh pu ca hnar bbejña mí ju cár tjuju múr Salome.

⁴¹ Nu cu bbejña-cú, mí teniju car Jesús, xcuí hñeh pu Galilea, cja xquí cjajriju jmandado. Guejtjo hneje már bbuh pu pé dda bbejña rá ngu cu xquí deniju car Jesús bbu mbú pøx pu Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbu ya xquí nde, cu judio mí mpeguiju, mí jojquiju ca te mí nestaju pa car jiax-cá, como mí tzuipriju car pa-cá.

⁴³ Mí bbuh ca hnar hñøjø, mí ju car tjuju múr José. Guegue múr mingü Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co cu pe dda tita jár templo cu judio, cja mí ttihzibi. Guegue mí tøhmi di hñeh car pa bbu xta mandado ca Ocja hua

jar jöy. Nür José ddatsje bi ma, bi ñuti p̄ jab̄ m̄r bb̄h car Pilato, jin te mí tzu. Bi dyödi di ungui ̄r tsjejqui di mehtzibi cár cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño ̄r m̄y cja bi hñöni, ¿cja ya xquí du car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bb̄, bi dyöni. Nucá bi xifi:

—Jaa, ya xí ndu.—

Diguebb̄ ya car Pilato bi mandado di ndöjti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José. ⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sábana, bi ma bú tjejq̄i cár cuerpo car Jesús p̄ jar ponti, cja bi möx car sábana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebb̄ ya, bi p̄ntzi hnar ndo médo p̄ jar goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ M̄r bb̄h p̄ car María Magdalena co car María ca múr me car José. Gueguehui m̄r jantihui bb̄ mí cjöti cár cuerpo car Jesús p̄ mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16

¹ Cja bb̄ ya xquí tjoh car pa ca mí tzöya c̄ judio, car María Magdalena co car María ca múr me car Jacobo, cja hñ̄h car Salome, bi döjm̄ perfume cja bi möjm̄ p̄ jar cueva pa di gohtzibij̄ cár cuerpo car Jesús. Ncjap̄ nguá cjaipi quí animaj̄ c̄ judio, pa jim pe drí xajtjo. ² C̄ bbejñ̄a bi möjm̄ ndo nxuditjo ca primero ̄r pa car semana, cja bb̄ mí z̄onij̄ jar cueva, cja mbá p̄x car jiadi. ³ Má ñatsje c̄ bbejñ̄a, m̄r hñöni:

—¿Toça da p̄ntziguij̄ car ndo médo pa da wem p̄ jar goxtji car cueva?—

⁴ Diguebb̄ ya, bi cc̄htij̄, ya xquí mb̄ntzi car médo, masque m̄r ndo nojo. ⁵ Cja bi ñ̄t̄ij̄ mbo car cueva, bi cc̄htij̄ hnar bajtzi hñ̄j̄, m̄r juh p̄ hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih c̄ bbejñ̄a. ⁶ Nu car hñ̄j̄ bi xijm̄:

—Dyo guí ntzuj̄. Guír hñejm̄a gui jionij̄m̄ car Jesús ca múr m̄ingu Nazaret cja bi dd̄oti p̄a jar ponti. Nucá ya xí jñ̄a úr jñ̄a. Ya jin gui bb̄ujcua. Ccahtijm̄aj̄ hua jab̄a bi cj̄oti cár cuerpo. ⁷ Nuquiguej̄, gui möjm̄a bú xijm̄a quí möxte co hñeh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma p̄a Galilea. Nuquiguej̄ ya, gui tenij̄, cja pé xcrí ntjej̄ guegue p̄a, como ngu gá xihquij̄.—

⁸ Nubbá, c̄a bbejñ̄a bi b̄om p̄a jar cueva, bi ddajm̄a, como nttzeditjo xquí mbidij̄, hasta mí bij̄. Cjuá mí ntzuj̄, eso bi möjm̄a, cja jin to te gá xijm̄a.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jñ̄a úr jñ̄a ca primero ur pa car semana, cja bb̄eto bi n̄igui p̄a jab̄a már bb̄uh car María Magdalena. N̄ur María Magdalena, máhmeto mí hñohui yojo c̄a ndaji c̄a jin gui tz̄o, cja car Jesús xquí fonguibi-cá. ¹⁰ Cja n̄ur María, bb̄a ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih quí möxte-cá, como nuc̄a, már jm̄iduj̄ cja már zonij̄. ¹¹ Car María bi xijm̄a, ya xquí jñ̄a úr jñ̄a car Jesús, cja guegue ya xquí ncc̄ahtihui. Nu c̄a möxte, bb̄a mí dȳodej̄, jin gá hñemej̄.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebb̄a ya, car Jesús pé bi n̄igui p̄a jab̄a má dyo yojo c̄a hn̄øj̄ c̄a xquí deni. Pé hnahño mír n̄igui guegue. C̄a yojo hñøj̄ mír ma hnar lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén. ¹³ Nucá, bb̄a mí meyahui guegue, bú cj̄uhui ur dd̄iji, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih c̄a pé dda quí amigo car Jesús. Nu c̄a pé ddáa, ndejm̄a jin gá hñemej̄, ¿cja cierto xquí jñ̄a úr jñ̄a car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi n̄igui p̄a jab̄a már bb̄uh c̄a once quí möxte, már juj̄ jar mexa. Cja car Jesús bi

huenti, como jí mí ne di hñemejə ¿cja cierto xquí jña úr jña guegue? Bi xifi már ndo me quí mɔyɔ. ¿Dyocə jí xquí ne xquí hñemejə cə ddaa cə xquí ccahtijə guegue bbə ya xquí jná úr jña? ¹⁵ Diguebbə ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui pənijə, gui hñojə göhtjo nər mundo, cja gui xij nər evangelio göhtjo tema cjahni, göhtjo pə jabə i bbəy. ¹⁶ Nu cə cjahni cə da hñemegui cja da xixtje, da dōti car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cə jin da hñeme, da ttembi car castigo-cú, cja da bbədi. ¹⁷ Cja cə cjahni cə to da hñemegui, da ttun cár ttzedi pa da dyəti milagro, pa ncjapə da fadi, cierto car palabra ca ba jajə. Da nəmbigui cam tjujogö pa da fonguibi cə cjahni cə ttzondajə cə xí nzədi. Guejtjo da ñə hnahño jña. ¹⁸ Cja bbə di hna zeti hnar ccíña, jin te da cjaipi. Guejtjo bbə da ttuni jñuni ca di yojmi veneno, jin te da cja. Cja gueguejə da dyəx quí dyə cə döhtji, cja da zö-cə.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbú, car Tzi Ta Jesús, bbə ya xquí nzoh quí möxte, bi hñih-cə, cja diguebbə bi ttzix pə jítzi. Bi ma guí mih pə jár jogui dyə car Tzi Ta jítzi. ²⁰ Nu quí möxte bi bənijə gá möjmə rá ngu lugar, cja bi xijmə cə cjahni nər tzi jogui jña. Cja cam Tzi Jmujə Jesús, bi un quí möxte cár ttzedi guegue, bi mötzi pa bi dyətijə milagro, ncja ngu gá xijmə. Ncjapə gá fadi mí cierto car palabra ca mí majmə. Amén.

I ttzedi hua nər libro-ná.

El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago,
Edo. de México

New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi, Estado
de México)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 19 Sep 2019

6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94